NUEVO

FOLKLORE ARGENTINO

SETIEMBRE DE 1966

Nº 9 .-

$ 80.-

LOS NOCHEROS DE ANTA



EL CHANGO RODRIGUEZ EN LIBERTAD

Hernán F. Reyes no grabará más!

SUPLEMENTO DE CANCIONES

ENSEÑANZA DE GUITARRA





LOCION COLONIA

Polyana 555

de increíble persistencia.
Con "Complex-Fix"
y perfume francés!

PP

también en los gustos FRESCA
FLORAL
Y LAVANDA

con la seguridad Odol

Hemeroteca de Revistas Argentinas | www.[illegible].com.ar

EDITORIAL

Y bien, allí está, modelándose entre sus manos, y entre las nuestras, el nuevo país, el que siempre fuimos, el de todos los días antes y después. País que sufre, que ríe, que se aguanta, se supera, crece, despierta y se adormece continuamente, con fervor, paciencia, derrotas y ganas.

Desde allí venimos con la voz hinchada, con una ingenua proposición de canciones que no son más que el síntoma de la nación; la traemos desde la estatura blanca de las escuelas, desde las gargantas enronquecidas de los hinchas de fútbol, desde el rumor aldeano de los pueblos folklóricos que aún nos quedan, desde la mesa fragante del carpintero, desde la inquietud de los universitarios, desde la angustia del hombre solo, desde la felicidad de la familia reunida, desde el dolor y el amor, que es donde nacen las palabras que están metidas en el cancionero argentino.

En fin, no nos culpe si en las páginas que siguen, desde la soledad del Chango Rodríguez hasta el enojo del Pato Carret, encuentra usted representado cabalmente el país con toda su pequeñez, con toda su definitiva grandeza; cúlpese usted mismo, Juan Pueblo, que es quien nos dio la voz, que es quien hizo nacer al cantor, creando este multiplicado y necesario NUEVO FOLKLORE ARGENTINO.

Director Ejecutivo: **Julio Marbiz**
Director Editorial: **Marcelo Simón**
Jefa de Redacción: **Ofelia de Fidanza**
Jefe de Publicidad: **Raúl Walker**

COLABORADORES:

Jaime Dávalos
César Perdiguero
Hugo Rolando Carrizo
Abelardo Veiga
Nelly Raymond
Nelly Ramicone
Carlos Barbarán
Dardo del Valle Gómez
Miguel Angel Balboni
Diagramador:
Ernesto Prat
Fotógrafos:
William Fredes
Luis Ocampo

SUMARIO

Todo lo que ocurre en el ambiente 4
Cafrune se va del país 6
El último reportaje al Chango Rodríguez 8
Los Chalchaleros en Estados Unidos 10
Los Quilla Huasi en River Plate 12
Ultimas noticias de Horacio Guarany 14
La mujer en el folklore:
Carmen Guzmán, la voluntad 16
Ginette Acevedo, la suavidad 17
¿Qué es el charango, Jaime Torres? 18
El patio de Jaime Dávalos 20
Opinan Troilo, Egle Martin y otros 22
Operaron al Chango Nieto 24
¡Hernán F. Reyes no grabará más! 26
El Pato Carret se enoja 28
Los de Córdoba y la gira 30
Los de Salta en tres actos 32
La exposición rural y el folklore 34
Radio, TV, Peñas, Discos, Teatro 36
Noticias salteñas 40
Nocheros a Chile 42
Nuevas de Rosario 44
Panorama hogareño 46
Aprenda a bailar nuestras danzas 48
Lecciones de guitarra 50
Los 4 Hermanos Salteños 54
Juancito, el Peregrino 56
Radiografía de Hedgar Di Fulvio 60
La patriada de Los Gauchos 62
Actividades de Raúl Barboza 64
Cartas del lector 66

FOLKLORE ARGENTINO - Setiembre de 1966 - Año 2 - Nº 9 - Publicación de la Editorial Folklore Argentino, Paraná 230, T. E. 46-1056, Buenos Aires.
Impreso en el Establecimiento Gráfico Goya, Muñiz 1329, Buenos Aires - Distribuidores: Capital Federal, VACCARO HNOS., Solís 585, Buenos Aires. Interior y exterior: RYELA, Piedras 113, Buenos Aires - Registro de la Propiedad Intelectual Nº 878.010.
Tarifa reducida
Concesión Nº 7916

Hemeroteca de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar



1) RAPSODIA CON VINO.



2) CARTA DE ESTADOS UNIDOS.



3) SACERDOTE FOLKLORISTA.



4) LA REINA Y EL CHARANGO.

SIN TITULO

La noticia es explosiva: el accidentado **CHANGO FARIAS GOMEZ** —chocó el taxi en que se transportaba el 8 de agosto— integrará un nuevo conjunto vocal junto a Luis María Batallé (ex Huanca Huá), su hermano Jorge Raúl y Hugo García, con lo que se desmiente la declaración de sus ex compañeros de que sólo se dedicaría a estudiar y dirigir conjuntos. A **LOS ANDARIEGOS** acaban de confirmarles sus contratos de noviembre en Lima, y algo más: es posible que graben para un sello peruano y que prolonguen la gira hacia el norte de América. Desde allá, desde los Estados Unidos, recibió carta y propuesta, otra vez, **MARIAN FARIAS GOMEZ**; la propuesta es por actuaciones, naturalmente, y con una condición: de aceptar, deberá también cantar tangos. La música típica le gusta, sin la menor duda a **CHITO ZEBALLOS**, tanto que quien quiera encontrarlo de noche con ir al exitoso "Caño 14" podrá verlo siempre allí escuchando con profunda atención al bandoneonista Federico y al guitarrista Grela, whisky de por medio, como el que hubo entre **RAMON NAVARRO** y nosotros días atrás, mientras al riojano se le iluminaba el rostro al comentarnos lo conforme que está con su flamante disco, Los Caudillos, obra dirigida por **ARIEL RAMIREZ.** Todo terminó el 28 de agosto cuando **NELLY RAMICONE**, coordinadora general del espectáculo Folklore 150 retiró fotos y carteles del hall teatral, sin poder ocultar su pena: pese a las rabietas que se ganó con algunos artistas no muy respetuosos del horario, sabe que bajar el telón siempre es triste, aunque la temporada haya sido brillante. Pero el Odeón sigue con folklore: **SANTIAGO AYALA, "EL CHUCARO"**, junto a **NORMA VIOLA** y su ballet, debuta el primero de octubre en esa sala, con un espectáculo ambicioso que tiene libro de Juan Silbert. **LOS TROVADORES** participarán también de esa puesta; para entonces ya estará en la calle la Rapsodia Correntina grabada por varios intérpretes y con una lucida participación trovadora en "Lunita de Taragüí". **MERCEDES SOSA**, que completará el elenco, fue notificada desde Alemania que se organizará allá, en marzo, una verdadera fiesta del folklore argentino en su homenaje: Mercedes fue contratada para actuar en el país del milagro hace varios meses. El ex Fronterizo **CESAR ISELLA** está en actividad también: siempre en radio; con Horacio Guarany una noche al terminar una de sus audiciones, se reunió para paladear un buen vino salteño que le habían mandado y entonces surgió "el padre del carnaval" (por el vino), una zamba que a los quince días ya era cantada por el Chango Nieto y **LOS CANTORES DEL ALBA.** El excelente solista **MONCHO MIERES** continúa, como desde hace un año y medio, ofreciendo sus canciones a los habitués de la Peña El Hormiguero, todas las noches. En materia de peñas hay novedades: con un gran suspiro de alivio festejaron todos sus amigos la mejoría de **FANNY**, aquejada hace un tiempo de parálisis emocional; ahora sigue bailando y practicando su insólita manera de hacer sonar el piano en su peña de Ecuador 979. Feliz recibió **CARLOS DI FULVIO** el homenaje que acaban de tributarle en la Peña El Roble, de González Catán, que lo designó el Folklorista 1966, título al que seguramente aspira también **CUCUSA RAMOS**, ex campeón argentino de los livianos juniors que antes de su pelea con Carlos Cañete anunció que alternaría sus presentaciones pugilísticas con actuaciones como solista de folklore, género que lo apasiona. Litoraleño también es **CARLOS SANTA MARIA**, intérprete que alguna vez mereció elogios de **ATAHUALPA YUPANQUI**; litoraleño, pero gran intérprete del sur, actuará en octubre en la Fiesta de la Tradición Gaucha que se realiza en Coronel Dorrego. Rumbo al norte, Tucumán: desde su gira, que está cumpliendo con gran éxito, recibimos una postal de **LOS PEREGRINOS**, el entusiasta conjunto vocal que recientemente se uniera en el programa Malambo a Los Chalchaleros, para cantar juntos una añeja zamba salteña. El norte les regaló en agosto a los porteños un pedazo de Bolivia: la encantadora **ZULMA YUGAR**, la folklorista 1966 de aquel país, buena cantante, bailarina e intérprete de charango, está cumpliendo algunas actuaciones televisivas en la Capital Federal, donde tambien son visita los integrantes del conjunto cordobés **LOS DEL SUQUIA**, movedizos intérpretes que realizaron un ciclo de programas por el Canal 7 junto a **PICHUCO TROILO** a quien se ve en estos días auténticamente dolorido: la reciente pérdida de su madre le ha provocado una depresión comprensible. Los nervios de **RUBEN DURAN** no andan muy bien tampoco: estaba días atrás completando la Rapsodia Correntina cuando por una diferencia de criterios sostuvo un violento altercado con el autor, Romero Maciel; todo se arregló media hora después en un bar cercano con buen vino. Con idéntica bebida festejaron días pasados el futuro éxito de la "Chacarera del pelado", su autor, Julio Labaké, y su intérprete, **RODOLFO ZAPATA**; lo importante es que **JULIO LABAKE**, autor de "folklore humorístico" es un sacerdote salesiano. Y la última: la campaña de moralidad en Buenos Aires, inspira al censurado humorista Landrú con relación al folklore: en su risueño horóscopo del matutino El Mundo del 9 de agosto, aconseja a la nativa de Libra: "La invitara a salir el folklorista **EL CHANGO NIETO.** Antes de aceptar, averigüe si no es menor, para evitar complicaciones policiales".



5) POSTAL DE LOS PEREGRINOS.



6) EL HIJO DEL CAUDILLO.



7) ANDARIEGOS POR AMERICA.



8) SANTA MARIA EN DORREGO.

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

CAFRUNE SE VA DEL PAIS!

OCURRIRA antes o después del Séptimo Festival Nacional del Folklore en Cosquín, pero ocurrirá: Jorge Cafrune se irá de la Argentina con rumbo de éxito: en enero o en febrero cumplirá con dos giras a nivel de triunfador por Uruguay y por Chile.

Hace varios años, cuando el jujeño no era más que un barbudo que cantaba folklore argentino, cuando lo conocían muy pocos, anduvo fuera de su patria haciendo lo suyo: por Brasil, corriendo la aventura de conocer y hacer conocer. No había muchos cruzeiros para él, pero valía la pena. Después actuó también en Uruguay, en idéntica situación.

Pero ahora es distinto: ahora le piden que vaya. Ahora es necesario en Montevideo, donde es ídolo indiscutido. Ahora hace falta que Chile —donde a veces se incendia sorpresivamente algún auto de patente argentina— conozca personalmente a este "che" (así nos identifican a veces) que tiene verdad y el mismo corazón americano que ellos.



Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

...Y AQUI ESTAN LOS ASTROS!



EL PERSONAL ESTILO DE... MIGUEL SARAVIA: Promesa de zamba - Sobre la huella - Muchacha ausente - La partida - Chacarera del 55 - y otros. 8.610



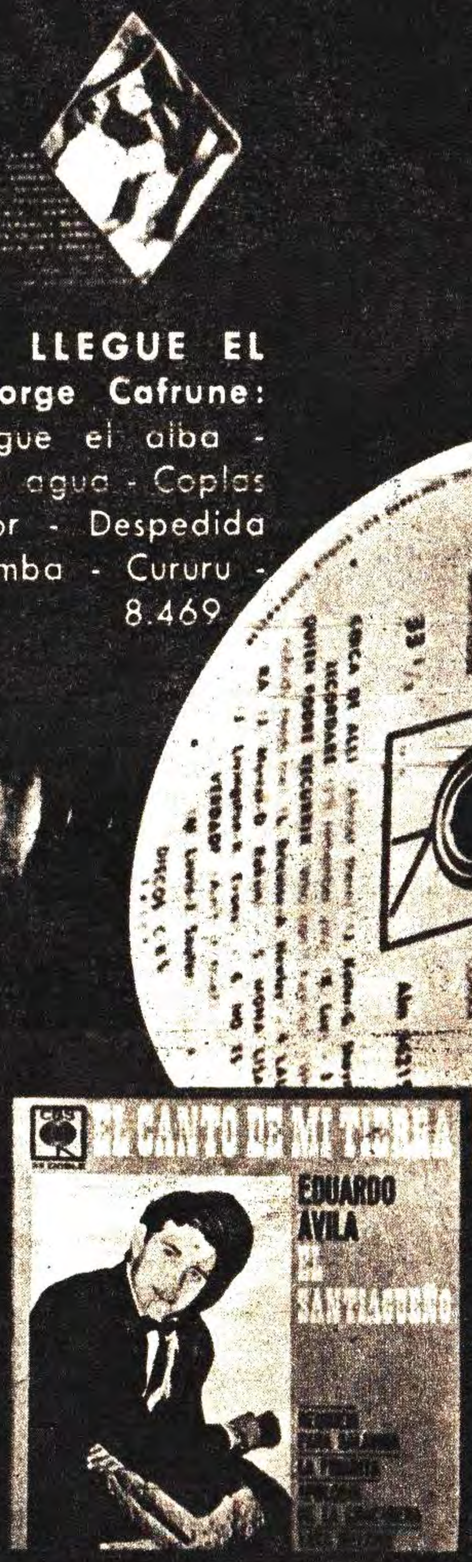
LOS 4 PRIMEROS PREMIOS DE LA "FIESTA NACIONAL DE LA CANCION FOLKLORICA ARGENTINA 1966": La milagrera (El Chango Nieto) - Puestero soy (Carlos Santamaría) - Para que vuelvas (Abel Figueroa) - El dominguero (María Helena).

33.374



EL IDOLO DE LAS PEÑAS FOLKLORICAS ARGENTINAS - Alberto Ocampo y sus Changuitos violineros: Feliz cumpleaños - Gato de paaj muyo - Blanco y celeste - La telesita.

33.366



EL CANTO DE MI TIERRA - Eduardo Avila - "El Santiagueño": Amargura - Salavina - La finadita - Tata Melcho. 33.349



CUANDO LLEGUE EL ALBA - Jorge Cafrune: Cuando llegue el alba - Domingo de agua - Coplas del pescador - Despedida de una zamba - Cururu - y otros. 8.469



PARA BAILAR CON... Juan Payé: Colorado reta - El chiflón - La trigueña - El chirimbolo.

33.367



EL CHANGO NIETO: La tucumanita - Chacarera del serenatero - Ansina es la madre mía - Luna viñatera - Sin palabritas - Bajando del cerro y otros. 8.582

DISCOS CBS

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

ESTAN EN TODAS LAS CASAS DE MUSICA

EL CHANGO RODRIGUEZ EN LIBERTAD

Exclusivo para FOLKLORE ARGENTINO

Por Hugo Rolando Carrizo



EL invierno cordobés se ha metido también en la vieja casona del barrio San Martín. Pienso que no me sorprendería ver al guardián de la puerta con bufanda.

Acabo de ingresar adonde terminan muchos sueños: ésta es la Cárcel Penitenciaria, "La Colorada", como le llaman los viejos cordobeses por el color rojo que tenía su fachada en otros inviernos.

Voy a hablar con el Chango Rodríguez para usted. Voy a hablar para usted con el hombre que creó un largo y sostenido momento folklórico en la Argentina, con el hombre del error, del absurdo accidente, con el hombre que acaba de escapar del fantasma agazapado del síncope.

—Sí, la enfermedad me "tiró" un poco. Tengo que operarme; quizás cuando usted envíe su nota, ya estaré internado. Pero no me haga hablar de mí, hablemos de folklore, ¿quiere?

¿Folklore? Hay un folklore carcelario ahora, alrededor del Chango. La tradición que no se nombra, que suele ser cosa de películas, pero que existe, de las "camarillas" en prisión —entre los propios penados—, la ley subterránea, los delatores, la pena para los traidores, la ilusión de la fuga para los que ya no tienen esperanzas, el brusco o paulatino cambio en la personalidad de algunos, los que tienen plata y los que no la tienen, los que saben que allá afuera nadie los espera, y el amor: la mujer que les falta, el amor suele ser una locutora de radio, alguien que se asoma a sus vidas de reclusos desde el minúsculo receptor a transistores de la celda. Ese es el nuevo folklore que rodea al Chango.

—Un momentito, amigo; se ha quedado pensando. ¿Cómo cree que es mi vida acá? Yo estoy perfectamente. Este silencio me sirve para crear, me hacía falta. Claro que sufro, yo estuve siempre acostumbrado al aire libre, pero no olvide que la guitarra es muy buena compañera. En cierto modo, estoy en libertad . . . Ya le voy a contar mis planes, una gira por todo el país . . . ya verá . . .

La profunda tonada cordobesa —de la ciudad— se multiplica, continúa, no se detiene nunca, atraviesa los muros del "Pabellón ejemplares" donde está recluido.

—Oigame una cosa: cuándo nos decidiremos los folkloristas a hacer música moderna, antes que la sigan haciendo los de afuera . . . ?

Ya conozco ese proyecto. Lo tiene desde que ingresó al penal, recuerdo.

—Fíjese que yo he creado esto que llamo "ritmo moderno".

¿—Qué es eso?

—Bueno, canciones en estilo fácil, que como "Nuestra noche", se acuerda, se pueden cantar y bailar . . .

—Ajá.

Y además, estas canciones pueden ser traducidas fácilmente, especialmente al inglés, sin que pierdan su sentido . . . Haga la prueba, haga la prueba con las canciones que le he dado y verá que es cierto.

Me sorprende el Chango. Ese entusiasmo, casi infantil, con las "traducciones". Pero, ¡ahora mismo, si usted pudiera verlo! Está cantando en inglés, sí, uno de sus "ritmos modernos" llamado Cosquín.

—Eh, ¿qué le parece? Claro, yo quiero un ritmo nuevo, como le decía . . . Un folklore actualizado, que pueda entrar en todos los salones del mundo, que no se queda en nuestras casas, para que el mundo valore lo que es auténticamente argentino . . . Y la juventud, compañero, es la que manda. Por eso hay que crear ritmos folklóricos modernos. Y eso no es ninguna herejía folklórica.

Este es el hombre. El de la barriada estudiantil de Alberdi, el de la Plaza Colón, el de la calle Chubut, el del Clínicas . . .

—¡Já! ¡Cómo no le iba a cantar yo a ese barrio que conocía tanto! Ahí, cuando un muchacho paseaba con una chica, se enteraban todos, así que el que se ponía de novio tenía que cumplir, a la fuerza . . .

El también conoce esas cosas. El Chango también se puso de novio en Alberdi . . . y se casó en la cárcel.

—¿Mi señora? Ella, mire, póngalo . . . : ella es mi rayo, mi luz . . . Ella y mi madre alegran mis días de encierro. Usted no se puede imaginar cómo mi "Gringa" (Lidia Aydée Bay de Rodríguez me hace olvidar el cautiverio. Soy el hombre más feliz de la tierra. Diga, por favor, que amo profundamente a mi esposa y adoro a mi madre.

Atrás, ha quedado el episodio absurdo: una noche de fiesta, una discusión, un disparo y caía herido de muerte su mejor amigo, mientras el Chango se miraba la mano armada como si no le perteneciera . . .

—Sí, el destino me llevó a una encrucijada, a una trampa. Por eso es que estoy aquí cumpliendo. No me quiero acordar, para qué . . . Estuve en la casa de un amigo, alegrando una fiesta, nada más. Después . . . yo, yo no lo busqué. ¿Una reacción? Sí, quizás.

El semblante se le oscurece. Acomodo sobre una tarima algunos ejemplares de su álbum "Frutos del silencio" escrito allí (47 canciones) y que le han solicitado para publicar desde Estados Unidos. Piensa. Se vuelve lentamente y ahora su cara parece iluminada. Me dice lentamente las últimas palabras, porque detrás de ellas no puede haber otras en el reportaje:

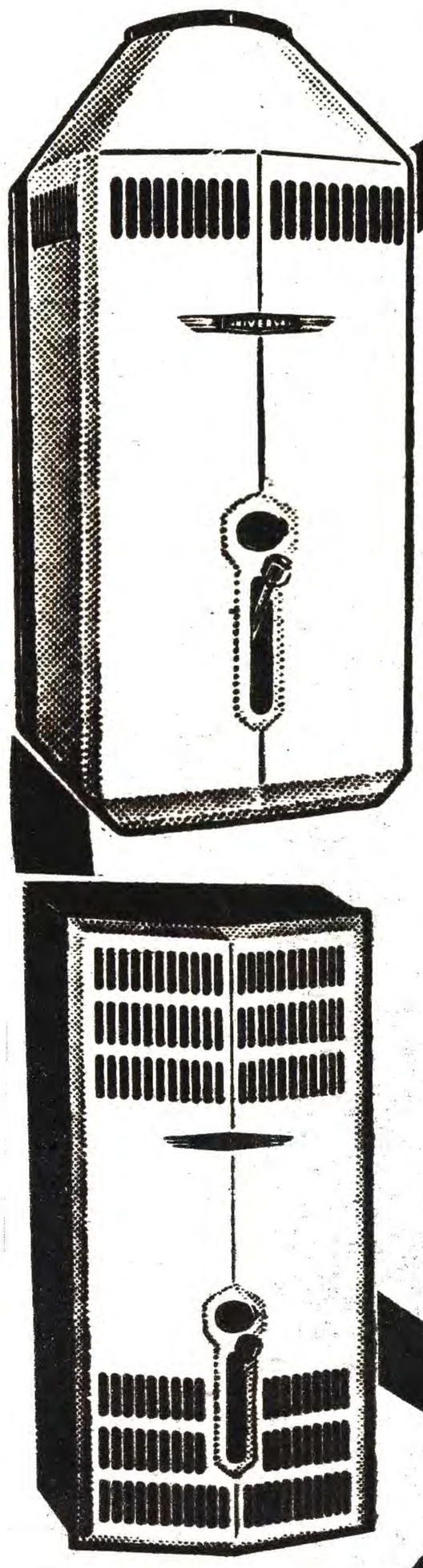
—Yo tengo un mundo diferente en mis manos. Yo tengo mi guitarra y mi canto, y eso es mi vida. Las canciones que han salido de mi celda, traspasaron los barrotes y están en la calle. Es como si yo estuviera en libertad. Qué hermoso, ¿verdad amigo . . . ?

Claro que el hombre es Texano!



DE esa parte de los Estados Unidos por donde más rápidamente se verifica allá el contagio criollo con Hispanoamérica. Por eso tal vez será que el hombre —Henry González, diputado por Texas— vio por TV en el show "Candilejas" a Los Chalchaleros y, entusiasmado, se puso el sombrero y fue hasta el estudio en Washington para invitarlos a comer, para conocerlos. El almuerzo, con vino chileno y té helado, fue en el Congreso. Después, salieron a que el sol norteamericano les diera en las caras despreocupadas y felices. (No había ocurrido aún el drama increíble del franco tirador en los tejados universitarios.) Los Chalchaleros ya estan de vuelta. Cumplieron su temporada teatral en el Odeón y comenzaron una gira que les hará recorrer buena parte del país hasta fin de año, junto al charanguista Jaime Torres. En enero, como es tradicional, harán el Teatro Griego en Córdoba, y luego el Festival de Cosquín. Antes, habrá salido ya el nuevo disco con temas nuevos, y Polo Román habrá recibido ya desde Santiago del Estero su nuevo "legüero". (El bombo anterior, con el que cumplió la gira estadounidense y que era un vivo recuerdo de los tiempos viejos, pues lo acompañaba desde su época con Los Puesteros de Yatasto, le fue sustraído en la sala de instrumentos de Radio Splendid, cuando Polo, distraído, contaba sus andanzas por el país del Norte.)

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar



...en qué OLA estás...?

...en la OLA de...



Sí!
Ni nueva ola,
ni vieja ola!
Todos están con la ola
de agua caliente, **caliente,**
de **Calefones Universal.**

Calefones

UNIVERSAL
INDUSTRIA ARGENTINA

BRAND BAROMETER AMERICAN ASSOCIATION
BB AA

DISTINGUIDOS POR 3a. VEZ CONSECUTIVA CON LA CINTA AZUL DE LA POPULARIDAD

La moderna y funcional COCINA
y el CALEFACTOR BLINDADO

CaBosch
INDUSTRIA ARGENTINA

Son otros tantos exponentes
de calidad y eficacia.



CALIDAD GARANTIZADA POR 37 AÑOS DE EXPERIENCIA

FABRICA 1
PATAGONES 761
Tel. 21-7174
CAPITAL FEDERAL

FABRICA 2
PEPIRI 1462
Tel. 91-4248
CAPITAL FEDERAL

CaBosch S.A.C.I.F.

FABRICA 3
TACUARI 1820
Tel. 28-8720
CAPITAL FEDERAL

SUCURSAL CUYO
JOSE V. ZAPATA 218
Tel. 30132 y 32386
MENDOZA

ADMINISTRACION Y VENTAS: TACUARI 1732 - Tel. 28-3223 • 28-3324 • 28-6963 • SERV. MEC. CENTRAL: PATAGONES 772 - Tel. 23-2396 • 26-2323 • CAP. FEDERAL

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

CARRIZO, MATOSAS, ONEGA,



UN día precioso. Fuimos a Núñez a hacer una nota y nos salió otra: acompañados por Los Cantores de Quilla Huasi entrevistamos a la hora del comienzo del entrenamiento a los jugadores de River Plate en pleno. Nos reunimos con ellos en los vestuarios. Conversamos con todos, a todos les hicimos preguntas de folklore: Gatti (me gusta Falú), Matosas (toca muy bien la guitarra), Sarnari (hincha de Los Fronterizos), Mas (prefiero las chacareras), Cubillas (el folklore sureño), Solari (Cafrune), Carrizo (Zamba de Usted), los Onega (fanáticos de Los Quilla Huasi), Guzmán (Atahualpa), Vieitez (Zamba para no morir), Sáinz (el tango también es folklore), Bayo (¿por qué no hay folklore en TV?), Grispo (soy admirador de Yupanqui). Pero lo más importante fue enterarnos de que allá en Birmingham, antes de los dos goles iluminados de Artime contra España y antes del glorioso empate contra los atletas alemanes, así como en Sheffield antes del dos a cero a Suiza, hubo una musiquilla que les puso ardor de triunfo a los muchachos: la Marcha de San Lorenzo, grabada por Los Cantores de Quilla Huasi. Las mismas voces que se escucharon también en Wembley, después del robo, cuando la impotencia de puños cerrados los devolvió perdidosos a los vestuarios: entonces fue el Himno Nacional Argentino, también cantado por los Quilla Huasi, girando y gritando en el tocadiscos, lo que les recordó "folklóricamente" que de aquel lado del océano estaba la patria orgullosa de la hazaña.

Pero vino Cesarini, golpeó las manos y se llevó con él a la mayoría de los jugadores para entrenamiento. Quedaron los mundiales Ermindo Onega, el chico Mos y el indio Solari, junto con el mítico Carrizo y el uruguayo Cubillas. ¿Por qué no hacer un picado con Los Quilla Huasi afuera, en la cancha? El único que se negó a jugar fue Núñez, caracterizado "patadura". Los demás se pusieron presurosos los buzos y salieron al sol. Las fotos ilustran la experiencia, a nivel de sonrisa.

Y al fin el hombre se puso al arco. Y no hay dudas; su desempeño fue destacado, como lo prueba esta impecable atajada que logró después que el mismísimo Ermindo Onega le efectuara el tiro . . . con la mano y a la esquina ya prevista de antemano para lograr una buena foto.

¡Si así fueran los partidos en serio! Entonces sí que Ríver no tendría problemas en el campeonato: Lastra insiste en "marcar" a los cracks y así le va: las risas abiertas de Valles, Mas, Cubillas y el "marcado" Onega, son la más clara crítica a su actuación, un tanto despistada . . .

MAS... Y LOS QUILLA HUASI!...



No es un truco fotográfico: ante Mas, Valles, Solari y el maravillado Roberto Palmer en gesto bien expresivo, Luis Cubillas mantiene la pelota como si fuera una prolongación natural de su cabeza. Valles después nos dijo que él también podía hacerlo. ¿Cómo?, le preguntamos. "Con Poxipol", respondió.

De pronto apareció Cesarini en el campo. Valles y Lastra se acercaron y le pidieron su opinión sobre su juego. Don Renato entonces les pidió que siguieran jugando; los observó detenidamente, y les indicó en seguida a qué deporte deben dedicarse para sobresalir: al rango.
Los Quilla aceptaron el consejo.

La mejor forma de hacer goles: Lastra, Palmer y Valles distraen al guardapalos Amadeo Carrizo, haciéndole leer los chistes de Hugo Díaz publicados en nuestra edición anterior. "Tarzán" sonríe, en tanto Núñez, que no juega, patea como un fantasma la pelota ante el arco solo: bajo y desviado.









Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

DAN GANAS DE PONERSE A BAILAR!



Y con razón: si lo que importa es trabajar, Guarany tiene motivos para estar contento, porque está desarrollando una actividad más que múltiple. Tanto, que este año Cosquín no lo contará entre sus estrellas, porque Horacio tiene su programación completa hasta marzo inclusive. Ni siquiera un día libre.

En tanto continúa animando uno de los programas de más rating en Uruguay: El Fogón de Horacio Guarany. La popularidad del cantante es auténtica del otro lado del Plata. Por eso es que acaba de realizar un LP: "Aquí están los orientales".

En materia discográfica su hacer no se detiene: aparecido ya el larga duración que difunde la obra del payador sureño Martín Castro (tiene 86 años ¡y todavía canta!), ya está pensando en preparar algo similar con los temas de Cristino Tapia, o de Edmundo Cartos. "Eso es lo que debo hacer: irradiar la creación de toda esa gente sumergida en el folklore "de antes" que tanto ha hecho por nosotros".

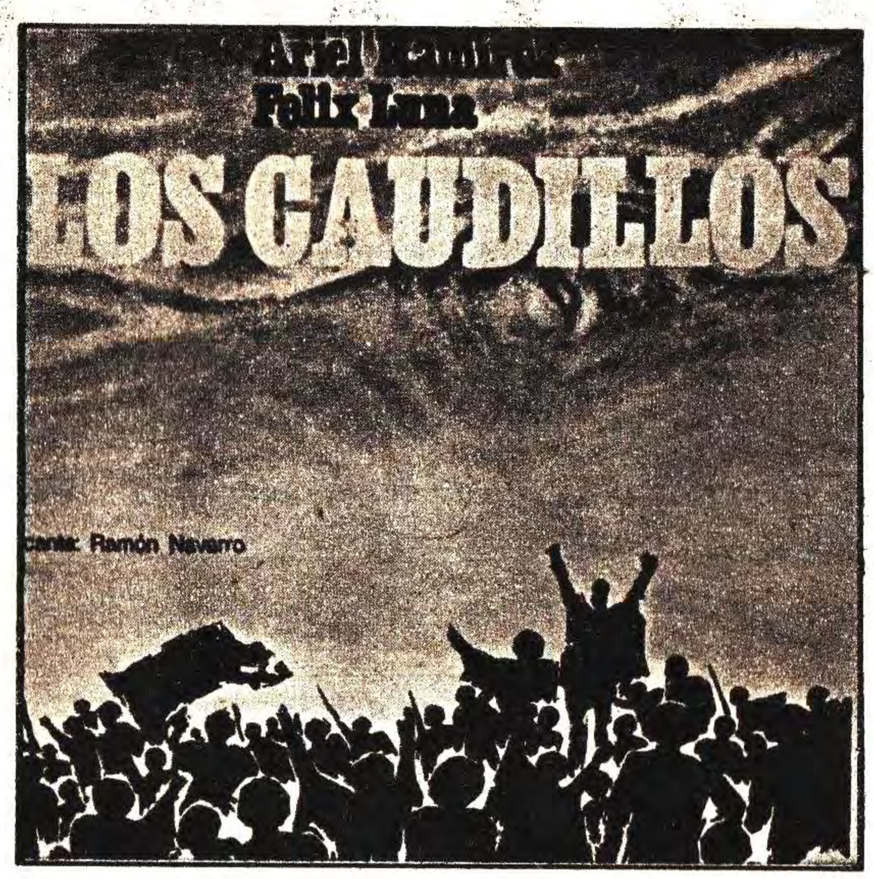
Y los discos siguen; ahora está registrando un volumen común de canciones populares, mientras prepara un fuera de serie: "Coplera", sin la menor duda novedoso, pues participarán del mismo Mercedes Sosa y Los Cantores del Alba junto a H. G., formando todos un conjunto vocal y alternándose en los solos, sobre arreglos musicales de un geniecillo que anda suelto: el Chango Farías Gómez. ¿Algunos títulos? Coplera de: el prisionero, el cantor, el refrán, el minero, el viento, el fuego, Juan, el vino, el alfarero, el sol, la copla. Dos de las canciones serán acompañadas por gran orquesta —moderna— integrada por instrumentistas a cargo de extraños sonajeros, erkes, caracoles, distintos percusivos olvidados.

¡Claro que dan ganas de ponerse a bailar! Pero no hay tiempo, mayormente, porque además de todo esto, en noviembre y diciembre, Guarany pondrá en escena con la Comedia Popular de Avellaneda, el Martín Fierro cantado, obra de envergadura y pretensiones. Obra de difusión argentinista y de orgullo.

Pero, pensándolo bien, en cualquier momento y sin sacarse el traje de gaucho, siempre uno se hace un lugarcito para bailar un tango con corte.

NI

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar



LOS CAUDILLOS

Hombres excepcionales que expresaron los sentimientos predominantes de su época.

Cantados por **RAMON NAVARRO**

en esta nueva obra de

ARIEL RAMIREZ y FELIX LUNA

PHILIPS 82107 PL, 85541 PY ESTEREO

...está más que nunca con nosotros



CESAR ISELLA "Estoy de vuelta". Zamba del Carpintero - Los Troperos - Zamba para no morir En la arena nace el agua, etc. 82106PL **Philips**.

Cálido homenaje al payador



"HORACIO GUARANY canta a Martín Castro". Así transita el mundo - Y no canté para tí - Orgullo gaucho - El huérfano, etc. 82113PL **Philips**



CUCHI LEGUIZAMON - El sapo rococó - Zamba del pañuelo - La cucarra - Zamba soltera - El fiero Arias, etc. 82097 PL **Philips**



MERCEDES SOSA - "Yo no canto por cantar". Zamba para no morir - Canción del derrumbe indio - Zamba al zafrero - Chayita del vidalero, etc. 82089 PL 85532 PY Estéreo **Philips**



CANTARES DE LA CANADITA - "Empanadas y vino". Vergel de amor - La espina venenosa - Mi Rosita - Escucha mi canción, etc. 82096 PL **Philips**



LA FIESTA GRANDE DEL FOLKLORE, "Cosquín 1966". Mi burrito cordobés - El corralero - Zamba al zafrero - El mundial Tonada de Manuel Rodríguez, etc. 82095 PL **Philips**

CUANTAS NOVEDADES!

LOS ARRIBEÑOS "Estampas argentinas"
El dominguero - Culpa la impositiva, etc.
84148 PT PHILIPS

LOS DE SALTA "Adiós amada"
El pajarito - Prendedor de perlas, etc.
84150 PT PHILIPS

EDUARDO FALU EN GIRA
Preludio y danza - Minero potosino, etc.
84149 PT PHILIPS

LUIS A. DEL PARANA y Los Paraguayos
María la guerrillera - Soy vagabundo, etc.
84152 PT PHILIPS

JAIME TORRES y su conjunto "Charango"
Zamba de Anta - La humilde, etc.
84155 PT PHILIPS

PRESENTANDO A "LOS OLIMAREÑOS"
Orejano - De cojinillo, etc.
10088 POLYDOR

LOS CANTORES DEL ALBA "Carpas de Salta"
Bajando del cerro - Carpas salteñas, etc.
10091 POLYDOR

QUE FACIL COMPRARLOS!

LOS ARRIBEÑOS - El tata está viejo

LOS DE SALTA - Prendedor de perlas

LOS CANTORES DE QUILLA HUASI - Zamba para no morir

CESAR ISELLA - Mi pequeño amor

HORACIO GUARANY - Semillas

MERCEDES SOSA - Zamba chaguanco

CHITO ZEBALLOS - El tata está viejo

LOS FRONTERIZOS - Cuando el amor se va

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

DISTRIBUIDOS POR PHONOGRAM S.A.I.C.

LA MUJER EN EL FOLKLORE

CARMEN GUZMAN

EL TRIUNFO DE LA VOLUNTAD

CORRIA el año 1958 cuando, curiosa, una guitarra mendocina se asomó a Buenos Aires: la guitarra —firmemente unida a la voz— de Carmen Guzmán, que entonces hizo su primer disco, para regresar apresuradamente a Cuyo no sin antes fijarse un propósito: volver a la Capital para quedarse.

Tuvieron que pasar tres años para ello. Y entonces sí, la guitarra se afincó entre porteños, cantando las nostalgias de sus comarcas mendocinas y también remontando musical el Paraná, metiéndose en el corazón de la pampa, robándole acentos al norte: se quedó en Buenos Aires con un estilo sin concesiones, dueño de una verdad artística que trató de imponer en nombre de la Argentina lírica de los cuatro rumbos.

Desde entonces comenzó la lucha que no ha concluido: avanzar, avanzar siempre, no claudicar ante nada, comprender que la responsabilidad del artista es auténtica, cuando el artista se siente tal. Cierta vez, hace algunos años, charlamos. No andaban nada bien las cosas para ella entonces, y



sin embargo se negaba sistemáticamente a dejarse vencer por el atractivo de su familia, de su provincia que la esperaba. Y en Buenos Aires, por esas extrañas circunstancias que a veces se dan, se había quedado sin difusión, sin grabaciones, sin actuaciones. El panorama era desalentador. Y sin embargo, hablando de un artista del interior que se había vuelto a su provincia dos meses después de trabajar en la Capital sin lograr imponerse, me dijo: "Pobre. Se ve que no tenía vocación".

Carmen la tiene. Le resbala por las manos cuando empuña la guitarra como arma de combate. Y se propuso vencer con ella. Los objetivos fueron varios, y fueron cayendo poco a poco, dominados por una irrefrenable voluntad. ¡Hasta se propuso cantar tangos! Contra las posibilidades de éxito —es mala época para la música típica— y contra los prejuicios de los folkloristas y de las grabadoras.

Y, he aquí lo curioso, todo lo ha conseguido: quedarse y trascender, cantar sólo lo que ella quiere cantar, hacer tango, ¡y hasta cantar sin guitarra!

La vimos hace poco en el rincón de Mercedes Simone ("Cantando") alternando folklore con buenos tangos. ¡Y hasta bailó cantando!

Es decir, con dignidad, con profesionalidad, Carmen Guzmán hizo y hace lo que sea necesario para atrapar su destino de artista, para apoderarse de él.

¿Es usted también así? Entonces sufrirá. Sufrirá muchas veces porque es el precio inevitable que tienen que pagar los que quieren ser libres. Pero, eso sí, jamás sentirá la frustración a su alrededor, y podrá tener entre las manos, todos los días, algo así como la sonrisa de Dios.

Seguramente, algo así como la sonrisa de Dios entre las manos.

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

LA MUJER EN EL FOLKLORE



APUNTES PARA UNA SUAVIDAD

Las anotaciones están desordenadas, pero creo que están listas para publicar y que por lo tanto sirven para mostrar cómo es esta niña chilena que nació en San Fernando (a una hora de Santiago), se casó con el cantante melódico Luciano Galleguillos —que es ahora su representante— y mereció hace poco compartir el cartel con Los Chalchaleros en el show "Candilejas" de la TV de Washington. Allá van tal como las tomé:

Salidas: A cualquier parte con mi esposo, solos los dos.
Una película: La Novicia Rebelde.
Teatro: El proceso de Mary Duggan, Mi marido y su mamá.
TV: Una serie, El fugitivo.
Lo que le gustaría conocer: Las cataratas del Iguazú.
Lo que extraña de Chile: Mi familia.
El defecto: Soy olvidadiza.
Un amor: Me encantan las muñecas, tengo una colección "internacional"; las peino y las arreglo.
Carácter: Soy suave, no discuto ni me enojo nunca.
Joyas: No me gustan. Las pieles tampoco.
Cómo reparte las horas: A la mañana, los trabajos de mi casa. A la tarde, ensayo.
Un lugar de Buenos Aires: La calle Santa Fe, Palermo.
Lo esencial: Estar en el hogar todo el tiempo posible.
Deportes: Básquet. En un tiempo lo practiqué.
Una personalidad: Dos. Jacqueline Kennedy y Gabriela Mistral.
Literatura: Tomás Mann.
Un nombre en la historia americana: José de San Martín.
Canciones: "Noches de amor", "No quiero ser", "En el valle del amor".
Le daría las gracias a: Alfredo Lima, Osvaldo Sosa Cordero, Domingo y Francisco Marafiotti, Ernesto González Farías, Adolfo Pino, Johnny Camacho y Julio Marbiz.
Profesión: Soy contadora. No ejerzo, desde luego.
Instrumento musical: La guitarra. Me ejercito mucho con ella. Toco de oído.
Correspondencia con: Chile, Centroamérica y toda la Argentina.
Música: Música.
Lo que más le gusta de la Argentina: El campo.
Una fuerte impresión: Dos. Las que recibí en la tumba de Gardel en Medellín y en la de Kennedy en Estados Unidos.
Cocina: Las pastas. Me gusta cocinar.

Esta es la niña chilena, entonces. La misma que ahora, cuando usted lee mis apuntes, está en Caracas, actuando para el Canal 4; la misma que dentro de unos días irá a cantar en la fecha patria chilena . . . a Comodoro Rivadavia, lugar de encuentros y desencuentros con los hermanos trasandinos. Ejercite usted la sicología doméstica: no le será difícil advertir que las respuestas anteriores me las dio una dulce señora cuya característica más distintiva es la de ser muy minuciosa, que suele huir de la gente, que se enamora una sola vez en la vida, que tiene una profunda vocación de madre, que canta maravillosamente, que llora de vez en cuando y eso le hace bien, que nació para sentir el calor del hogar; éstos son apuntes para una suavidad: Ginette Acevedo.

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar







YO TE CONOZCO, CHARANGO...

TE comencé a amar en mi nación de azúcar, Tucumán. Allí te di el primer beso que me cortajeó los labios, porque hay que sufrir para poseerte.

Supe que me venías de antiguo, de Oriente, desde la alta geografía boliviana allá donde mi tío, Mauro Núñez, todavía sigue encontrándose secretos, los mismos que deben estar inscriptos en Tiahuanacu, los mismos que sólo saben los brujos de América aborigen.

Fuiste entonces cama y pan, sueño y angustia, alegría y horizonte para mi nacer, porque te metiste en mi sangre. Cabalgaste conmigo sobre el destino blanquinegro de un piano con magia, el de Ariel Ramírez, y ahora andas unido a las voces chalchaleras dando la vuelta a la Argentina, jugueteando entre mis manos, contagiando tu voz de piedra a los hombres de este país mío, que crecen como los árboles, regados por tu música.

Yo te conozco charango. Cuando comiencen las luces del año nuevo, te llevaré a Bolivia otra vez. Seré un argentino que te devuelve a tu origen, mulita como esperanzas. Iré con Jaime Dávalos, ¿te acuerdas de él? Altiplano arriba con versos, hermano mío.

Yo te conozco charango. Te llamas como yo, te llamas JAIME TORRES.

Archivo Histórico de Revistas Argentinas

EL PATIO DE JAIME DAVALOS

LA LEYENDA EN LA REGION DE LAS SELVAS

LA leyenda es una forma que adquiere en su fluencia la imaginación guaraní, lo vegetal hecho palabra, que cuenta; es una expresión humana de la fecundidad del medio selvático donde la luz del sol y el agua engendran genial e incansablemente quimeras verdes; hojas, flores, pájaros, bichos, animales miméticos, reflejos, tembladerales, ¡LA SELVA! reconstruida sobre sus propias ruinas, renaciendo virgen desde su osamenta, desde ese humus en que se han sumado en oscuridad carbónica las sombras derrumbadas de los siglos de paciente construcción y esperanza.

Más allá de cataratas que hacen gárgaras con el cielo, en el círculo de oro que lustra de crueldad inocente el ojo de los jaguares, vive para mí el alma guaraní; matriz inagotable de esas vegetaciones exultantes; se ha retirado salvaje y púdica, más allá de la cortina de las lluvias, en las fuentes de los ríos, donde defiende la espesura enmarañada de espinas defiende su soledad religiosa y fecunda.

Inventó la leyenda de la leyenda, porque el hombre quiere darse una explicación de todo; tal vez sea una forma de conjurar el miedo, el pavor con que lo asalta tanta forma viva rodeando su circunstancia, cercándolo con la pasiva pretensión de ser nombrada; pidiéndole la boca para existir definitivamente en el nombre. Porque las cosas tienen una voluntad enunciada en la presencia y nos demandan la palabra que las detenga en el tiempo y dé, aunque sea absurda, noticia del ser que las habita. Así nace la leyenda, explicando lo inexplicable, tratando de dominar por el acto de nombrar, esa realidad cambiante, fantasmal y mágica que nos asombra.

Hasta que no está escrita, la leyenda está viva, y cada cual la relata a su gusto, poniéndole o quitándole según sean sus dotes de narrador. He oído contar a distintos peones, allá en mis tiempos de sacha agrimensor, la misma leyenda de distinta manera. Se repetía el núcleo original que era vestido de un nuevo traje cada vez que subía a la boca. Nunca me olvidaré de Robles, un peón correntino, que fue mi ayudante mirero en la mesura de la finca "Río de los Gallos" sobre las vertientes orientales de las serranías de Zenta y Maíz Gordo en mi querida tierra de Salta; mientras tomábamos mate junto al fuego, por la noche antes de tendernos a dormir, me contaba entre sorbo y sorbo, con la monotonía de una fuente, cosas que andaban linderas entre la realidad y el sueño, porque ni a mí, que era deslindador de tierras, se me hubiera dado por intentar dirimir que era real o puro invento en aquel relato de mi compañero, que mezclaba con la naturalidad con que se mezclan los ríos, casos y sucedidos de su anecdotario con leyendas que eran patrimonio de su raza, herencia de sus abuelos que de boca en boca venían venciéndolo al tiempo.

Otros peones me decían que Robles era un mentiroso, pero no hay felicidad más grande para un mentiroso que la de encontrarse con un tipo que le ponga la oreja y lo deje mentir a gusto. Mentira o verdad, yo me divertí escuchando, y él se sacaba corazón afuera tanta vida de hombre solo entre esos montes, cazando y hachando, y como no faltaba un trago de ginebra para asentar la comida y despegar la lengua, las noches se nos hacían día en esa amistad que reemplazaba la radio, el televisor y la prensa, y me anoticiaba a mí de tanta cosa que me hubiera costado siglos aprender en los libros. Horas largas pasamos allí escuchándole entre pausas que se llenaban con el silencio húmedo de la selva, sus relatos fabulosos a través de los que yo vivía la fauna y la flora tropical como en fantasmal pesadilla, y a ratos me parecía en la espalda sentir el jadeo criminal del Ucumar o el Lobizón o ver entre los tules del humo que subía espectral entre las ramas que se movían con el aliento ascendente del fuego todo lo que me pasaba aquel duende amigo entre pitadas de cigarro, soplidos al fuego, escarbados del rescoldo, juntos los dos a veces hasta que nos despabilaba el alba con el canto de un zorzal, juntos como en un conciliábulo de ritual mágico.



Bebí yo, de los labios del hombre del monte, viva, la leyenda, ilustrada por mi propio imaginación, por esa imaginación que atizan el alcohol y el mate. Cuando clareaba el amanecer me dormía, del sueño al sueño sin pausa, me acompañaban los seres míticos de la leyenda, aún en pleno día por aquella selva que despejada de sombras, vencidas algunas barreras de su misterio iba intimando conmigo; pues mientras yo me metía en ella por las picadas con la pupila geómetra del teodolito, ella se metía en mí desnudándome sus secretos.

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

DEMOLEDORES

a FAUDILIO VELIZ
y a VICTOR ZABALLO

Parece que apostaran toda su hombría
en derrumbar paredes a pala y pico,
aunque con lo que paga la compañía
no hay memoria que nadie se haya hecho rico.

Da gusto verlos juntos sobre esa casa
ejerciendo sus diestros brazos de machos,
entre las humaredas de la argamasa
con los torsos nervudos como quebrachos.

Juntos, tanto en la buenas como en las malas,
aprendieron que el hombre que es solidario,
triunfos y adversidades un día iguala,
porque en amigos gana más que en salario.

¡Sentirse bien pagados les da la vida!
Que el jornal dignifique el trabajo duro,
porque todo hombre quiere ver la salida
y que la trampa tenga vista al futuro,

Las changas de su gusto son a destajo,
donde ganar exija jugarse el cuero,
y no tienen flojera para el trabajo,
pues cada uno se afirma en su compañero.

Que no falte el pan blanco y el vino tinto
para templar la gana al poner el hombro;
porque la gana vive detrás del cinto
y aumenta con el bulto de los escombros.

Solo se han de dar alce para que el pucho
les sahume las pausas al ejercicio...
Asi es, con la costumbre de no hablar mucho,
el silencio y el humo se vuelven vicio!

Bs. As., 11 de Agosto de 1966.

LEYENDA GUARANI

Para una música de:
EDUARDO FALU

Tras de la lluvia en el imperio forestal
donde la luz
dora los tigres y la miel del camoatí,
el Iguazú, bajo del sol, en soledad...
inventará, velos del arco iris y la niebla,
para escondernos la leyenda guaraní.

Vive cautiva en la silvestre catedral
imaginando entre los vahos del calor,
vegetaciones que la sangre cantará
alucinada por el miedo o el amor.

Vuelve la luna por la flor del Irupé,
a ser la carne vegetal de la ilusión,
y el agua cuenta con sus sílabas mojadas
las leyendas encantadas
del silencio y la canción.

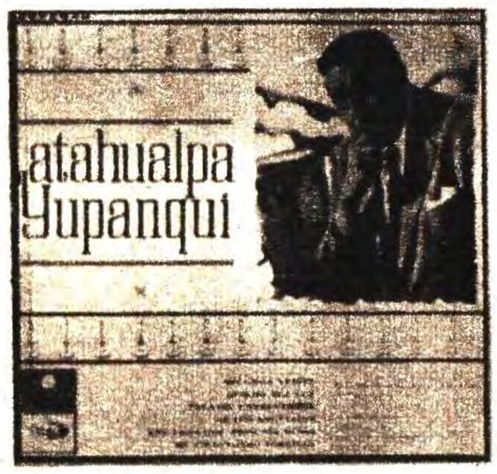
A las peonadas en mil noches de fogón
oí contar,
viejas leyendas de la patria en que nací,
por eso va el Paraná en mi canción,
a rescatar, voces del silencio de la selva,
lo que ella oculta entre sus nombres para mí.

Bs. As., Julio de 1966.

de ATAHUALPA YUPANQUI ★★

a HERNAN FIGUEROA REYES

en discos ODEON y LONDON



ATAHUALPA YUPANQUI - Vol. 12: El árbol que tú olvidaste - Milonga triste - Cantor del sur, y otros.
LDB 99 (Odeon)



LOS ARISCOS - Personalidad - Vol. 2: Cuando llegue el alba - Destino de Adiós - Rumbeando pal'Litoral, y otros.
LLS 14506 (London)



LOS NOCHEROS DE ANTA - Orillando esperanzas - Vol 2: Gaviota - Vidala para mi sombra - Uvitas negras, y otros.
LLS 14505
Estéreo SLLS 14505 (London)



MARTIN FIERRO: Versión completa interpretado por C. Perelli, E. Santalla, E. Alvarez con acomp. de orq. dirigida por Rodríguez Fauré.
DMO 55508/10 (Odeon)



DORITA Y PEPE EN BUENOS AIRES: La tempranera - Aires sureños - Tierra querida, y otros.
LDF 4309
Estéreo SLDF 4309 (Odeon)



RAMONA GALARZA - Cancionero guaraní - Vol. 8: Gaviota - La vestido celeste - La ranita, y otros.
LDB 75
Estéreo SLDB 75 (Odeon)



EL CHAÑARCITO - La flor del norte: La jujeña - Morenita santiagueña - La fronteriza, y otros.
LDB 97 (Odeon)



HERNAN FIGUEROA REYES - El corralero: El corralero - Luna viñatera - Zamba para no morir, y otros. LDB 96 (Odeon)

ODEON: MEJOR CALIDAD - ODEON: MEJOR SONIDO - ODEON: MEJOR REPERTORIO - ODEON: MEJOR EXITO

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

1) SOLISTA...?
2) CONJUNTO...?
3) CANCION...?

Desde este número

FOLKLORE ARGENTINO

va al encuentro de la encuesta para saber qué les gusta del folklore a los que no están en folklore, entrevistando a personalidades de todos los niveles. La sección queda inaugurada con seis nombres destacados.

ANIBAL TROILO



(Bandoneón mayor de Buenos Aires, nada más)

1) ATAHUALPA YUPANQUI
2) LOS FRONTERIZOS
3) LA NOCHERA

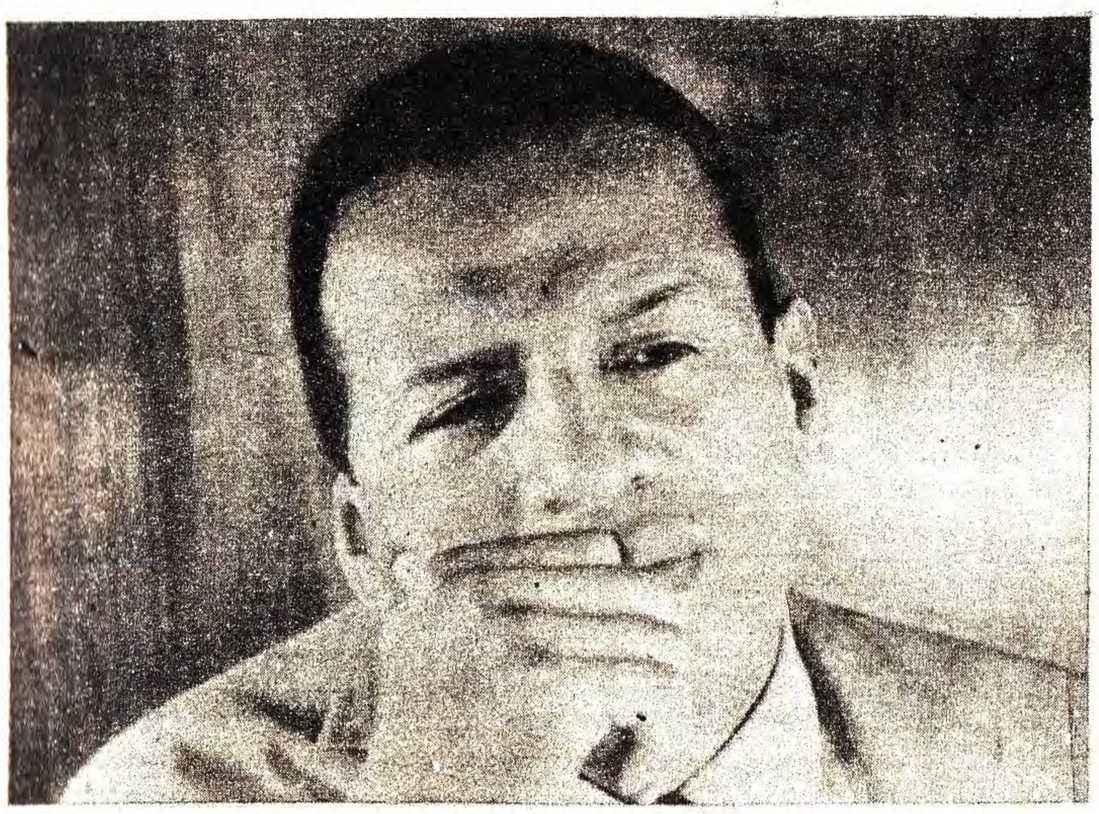
EGLE MARTIN



("La Negra", tipo intelectual)

1) ATAHUALPA YUPANQUI
2) LOS HUANCA HUA y LOS QUILLA HUASI
3) ZAMBA DEL RIEGO

HUGO GUERRERO MARTHINEITZ



(Disc-jockey, animador de TV, peruano, poeta)

1) MIGUEL SARAVIA
2) LOS HERMANOS ABALOS
3) TODAS

CLAUDIO CARAMELO



(Nuevaolero, también canta tangos)

1) CHOLO AGUIRRE
2) LOS FRONTERIZOS
3) ZAMBA PARA NO MORIR

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

PINKY (Feminisima, actriz y locutora, casada con el "Negro" Raúl Lavié)

1) EDUARDO FALU
2) LOS QUILLA HUASI
3) TODAS LAS DE YUPANQUI



RODOLFO DE ALZAGA

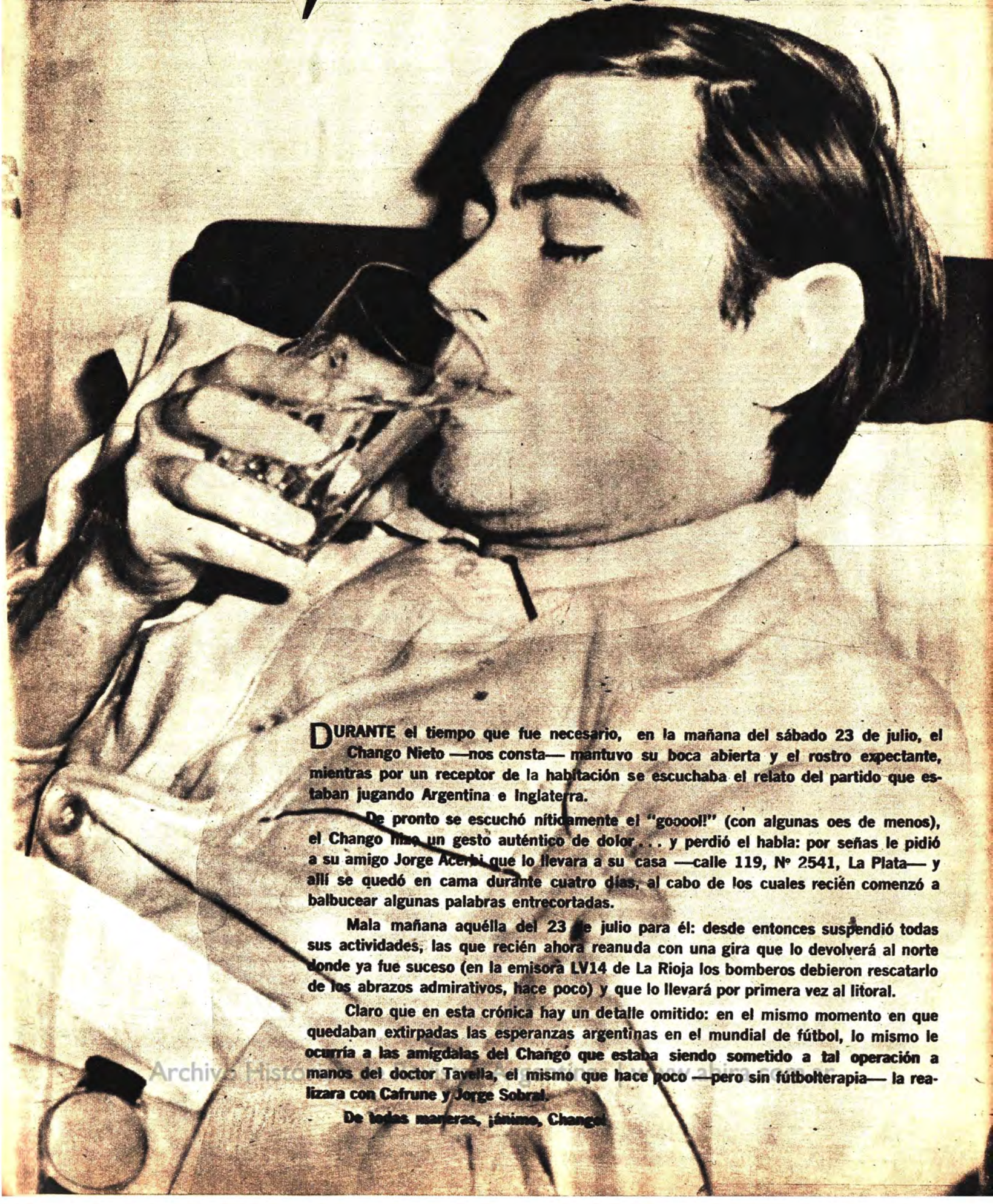
(As del automovilismo. conocido como "Rolo" a nivel "in")

1) EDUARDO FALU
2) LOS CHALCHALEROS
3) MUCHAS



Archivo Histórico de Revistas

ANIMO, CHANGO...!



DURANTE el tiempo que fue necesario, en la mañana del sábado 23 de julio, el Chango Nieto —nos consta— mantuvo su boca abierta y el rostro expectante, mientras por un receptor de la habitación se escuchaba el relato del partido que estaban jugando Argentina e Inglaterra.

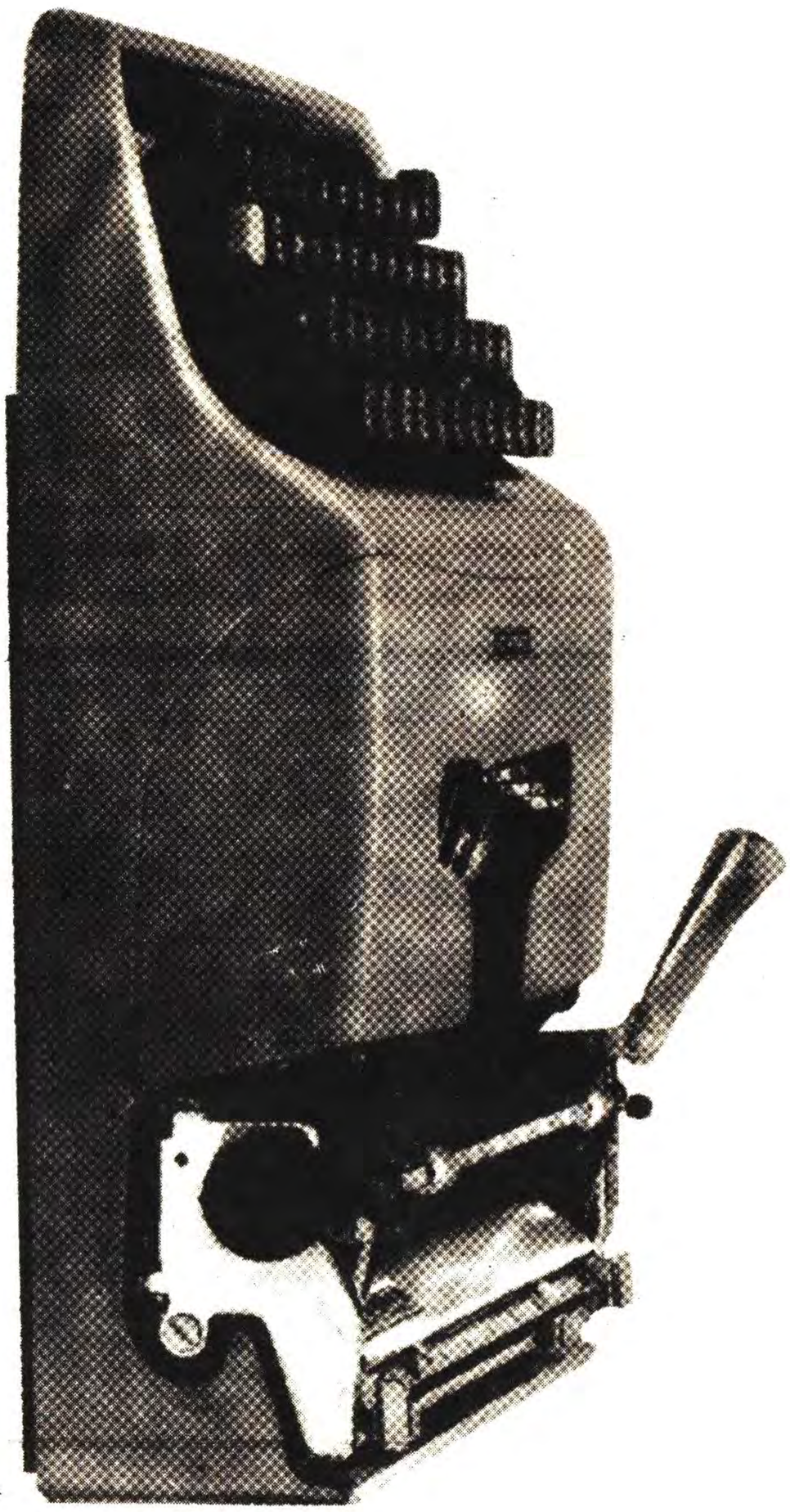
De pronto se escuchó nítidamente el "gooool!" (con algunas oes de menos), el Chango hizo un gesto auténtico de dolor... y perdió el habla: por señas le pidió a su amigo Jorge Acerbi que lo llevara a su casa —calle 119, Nº 2541, La Plata— y allí se quedó en cama durante cuatro días, al cabo de los cuales recién comenzó a balbucear algunas palabras entrecortadas.

Mala mañana aquélla del 23 de julio para él: desde entonces suspendió todas sus actividades, las que recién ahora reanuda con una gira que lo devolverá al norte donde ya fue suceso (en la emisora LV14 de La Rioja los bomberos debieron rescatarlo de los abrazos admirativos, hace poco) y que lo llevará por primera vez al litoral.

Claro que en esta crónica hay un detalle omitido: en el mismo momento en que quedaban extirpadas las esperanzas argentinas en el mundial de fútbol, lo mismo le ocurría a las amígdalas del Chango que estaba siendo sometido a tal operación a manos del doctor Tavella, el mismo que hace poco —pero sin fútbolterapia— la realizara con Cafrune y Jorge Sobral.

De todas maneras, ¡ánimo, Chango!

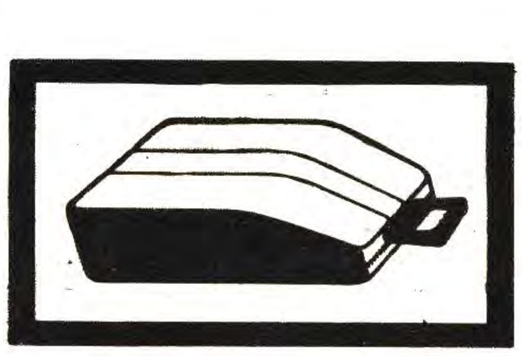
Archivo Histórico



Olivetti Lettera 22

Una máquina de escribir en nuestros hogares

Una portátil debe ser ligera y resistente, ocupar poco espacio y escribir con nitidez. Estas son la cualidades de la Lettera 22. Se ha ideado y conseguido producir una máquina de escribir que a sus dimensiones reducidas, a su poco peso y a un precio accesible uniera la mayor diversidad de aplicaciones. Ofrece la garantia de una escritura precisa, de una rigurosa alineación y de una resistencia comprobada con toda clase de controles y revisiones. Las cartas cotidianas, los apuntes de casa, las anotaciones escolares, las copias de documentos consiguen orden y claridad con esta portátil ligera y de fácil manejo aún para la más inexperta mano.



olivetti

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

HERNAN FIGUEROA REYES

LOS antecedentes son éstos: cuando H. F. R. se separó de Los Huanca Huá por una afección vocal, comenzó a trabajar en el sello CBS Columbia en calidad de asesor folklórico, cargo que aún ocupa y con el que realizó una carrera administrativa notable. Tiempo después, recuperado ya de su dolencia, grabó para otra empresa (Discos Odeón) logrando ventas singulares, con lo que se creó una extraña situación: el ejecutivo de Columbia era hombre récord en Odeón. Esta es la crónica confidencial con el final de la historia, diálogo exclusivo de FOLKLORE ARGENTINO con el intérprete, y los entretelones del asunto.

—¿Pero entonces es cierto?

NO GRABARA MAS



—Absolutamente. Tanto, que te lo puedo firmar: no grabaré más. No debo seguir grabando.

—Bueno, perfecto. Claro que es difícil de entender: después de haber logrado en pocos meses lo que sólo unos cuantos pueden hacer en varios años: "meter" dos éxitos seguidos, francamente no te puedo creer . . .

Y hay que creerlo: éste es un fragmento textual de lo que conversamos con Hernán Figueroa Reyes, inmediatamente después de haber husmeado la noticia que a nivel empresario es realmente sensacional: que un número "puesto" como el suyo simplemente deje de grabar, no deja de ser increíble.

—¿Cuándo lo decidiste?

—En estos días. Me sorprende que ustedes lo sepan.

—Gajes del oficio. ¿A qué se debe?

—Es muy fácil de entender. Yo no puedo seguir con esta dualidad, ser funcionario en una empresa y artista en otra. Si conmigo no hubiera pasado nada, posiblemente pudiera continuar. Pero después del éxito del Corralero, particularmente, es natural que me decida a dejar una de las dos cosas. Tengo que hacerlo.

—De acuerdo. Pero la elección parece fácil: tendrías que seguir grabando, porque después del Corralero lograste otro impacto con "El tata está viejo". Están dadas todas las condiciones para seguir . . .

—Sí, pero dejo de grabar. Prefiero seguir trabajando en mi oficina de Columbia.

—¿Por qué? ¿No te gusta cantar? ¿No te gustan la fama, el dinero, la vida fácil del cantor?

—Sí, pero escuchá bien esto que te voy a decir ahora: yo tengo cinco hijos. ¡Cinco! Y sé que esto de la fama "es puro cuento" como dice el tango: los chicos comen todos los días y yo tengo que pensar en ellos, en el futuro asegurado paciente pero seguramente. Sin ilusiones vanas . . .

—Pero . . .

—Y no tengo que olvidarme que ya una vez —cuando me separé de Los Huanca Huá, ¿te acordás?, tuve un problema superior a la voluntad: mi garganta dijo "basta" y dejé de cantar por mucho tiempo. Yo no sé qué puede ocurrir mañana, no sé si se puede repetir eso.

—Y entonces . . .

—Entonces me quedo en CBS. Porque fue esa empresa la que en aquella oportunidad me dio la ocasión de convertirme en ejecutivo, de seguir adelante. Y lo hice, trabajando fuerte, olvidándome de los halagos del aplauso popular.

—Pero es una situación difícil la tuya porque . . .

—. . . Porque es tremendo: fue la gente de Odeón la que me dio la otra oportunidad que necesité después: volver a cantar. Gente maravillosa, que creyó en mí, que me ayudó. No puedo acordarme sino con afecto de Rota, Rosso, Ramos, Abate, Mena, Lindi, Alvarez, Scaglia, Patrono, López, Carlos García y Brody, el presidente de la empresa. Pero tengo que irme. Mis dos trabajos son incompatibles.

—Entonces te quedarás en tu oficina. Pero ¿y tu contrato?

—Vence en 1967. Espero que los directivos de Odeón sepan comprender mi situación y me lo devuelvan.

—¿Y dejarás para siempre?

—Bueno, no creo. Claro que si vuelvo a grabar será en Columbia.

—¿Lo puedo publicar?

—¿Qué cosa?

—Lo que conversamos.

—No.

—Gracias.

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

VENGA Y PRUEBE
O
VENGA Y LLEVE:

- CHICHA SANJUANINA
- JUGO DE UVA TONIC
- VINOS FINOS EN BOTELLAS Y DAMAJUANAS
- POLLO AL BARRO
- DULCES ARROPES

SERVICIOS ESPECIALES PARA PEÑAS Y CLUBES

REPRESENTACIONES
VENTAS POR MAYOR Y MENOR
ENVIOS A DOMICILIO

Los Sanjuaninos
Capital $ 1.000.000.00 S.R.L.

EN BUENOS AIRES
Montes de Oca 417 a 423. TE. 28 - 6790

EN SAN JUAN
Entre Ríos 638 SUR

ELABORACION DIARIA DE EMPANADAS CASERAS EN HORNO DE BARRO

- SANJUANINAS
- DE HUMITA
- DE POLLO
- DE QUESO
- DE JAMON Y QUESO
- DE CHORIZO
- DE DULCE DE HIGO, UVA Y ALCAYOTA
- PASTELITOS
- SOPAIPILLA

PLANTA DE ELABORACION PROPIA



EL hombre discutido ocupa el camarín Nº 4 del Teatro Tabarís, participando de la revista "Operación Bikini" por unos 300.000 pesos mensuales (el 5 por ciento de la recaudación). Sabe tocar un poco la guitarra, y bastante el charango. Hace 34 años que está en el mundo del espectáculo, todos nos acordamos de "Los Cinco Grandes del Buen Humor". Es actor pero también libretista; no quiere hacer TV para no hacer "humorismo de hace 30 años, déjense de embromar!", es bajito y simpático (tanto que apareció una hora después de la convenida para el reportaje y no me enojé), ha hecho papeles dramáticos "que es mucho más fácil", y se rebela contra los que no lo admiten como folklorista!

En 1947 escribió una "litoraleña" cuando todavía no existía el género. "El tata está viejo" tiene diez años y él no cree que sea un éxito sino nada más que un temita que anda dando vueltas. Y ahora, como para encender más las polémicas, está a la venta un disco grabado por él. Una chacarera y un taquirari. El Pato Carret lo explica:

—Mirá, grabé sólo porque son dos temas festivos, no porque yo sea cantor. Y lo hice también porque no hay derecho, esto de la grabación es un campeonato que lo pierde el mejor equipo, querido. El taquirari no importa, es una sátira a la moda Courréges. Pero la chacarera sí, había que grabarla en seguida: se llama "El Campeonato Moral" y está dedicada al mundial de fútbol. La escribí cuando jugaron Argentina-Inglaterra. Se la llevé en el acto al amigo Hernán Figueroa Reyes, ofreciéndosela para él o para que la hiciera grabar, porque, claro, podía ser una cosa interesante si salía en seguida. Diez días pasaron hasta que la analizó la alta burocracia del sello grabador, decidiendo después que el tema no tenía importancia. Entonces me enojé. El viernes mismo la llevé a otro sello. El lunes la grabé, y cuatro días después ya había salido el disco, ¿qué te parece? Así se hacen las cosas. ¿Oue yo no soy folklorista? No sé. Yo le tengo mucho cariño a nuestras cosas, viví bastante tiempo en Santiago del Estero y preguntame cosas de folklore, vas a ver que sé contestar. Y ya te expliqué por qué he grabado: porque Hernán no encontró un intérprete para la chacarera. Si eso hubiera ocurrido, yo no lo hubiera hecho. ¿Te vas ya? ¿No querés tomar un coñac?

Me fui. ¿Sería casualidad? Por la radio del taxi, una voz que anunciaron como la de Rafael Carret inundaba el coche con el acento de una chacarera que el chófer silbaba: "Le confeccionó un partido / que le quedaba al revés / un sastre alemán traído / pa que corte estilo inglés".

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

RADIO BELGRANO

WALDO BELLOSO Y SU CONJUNTO

LOS DE SALTA

EL BAGUALERO SALTEÑO

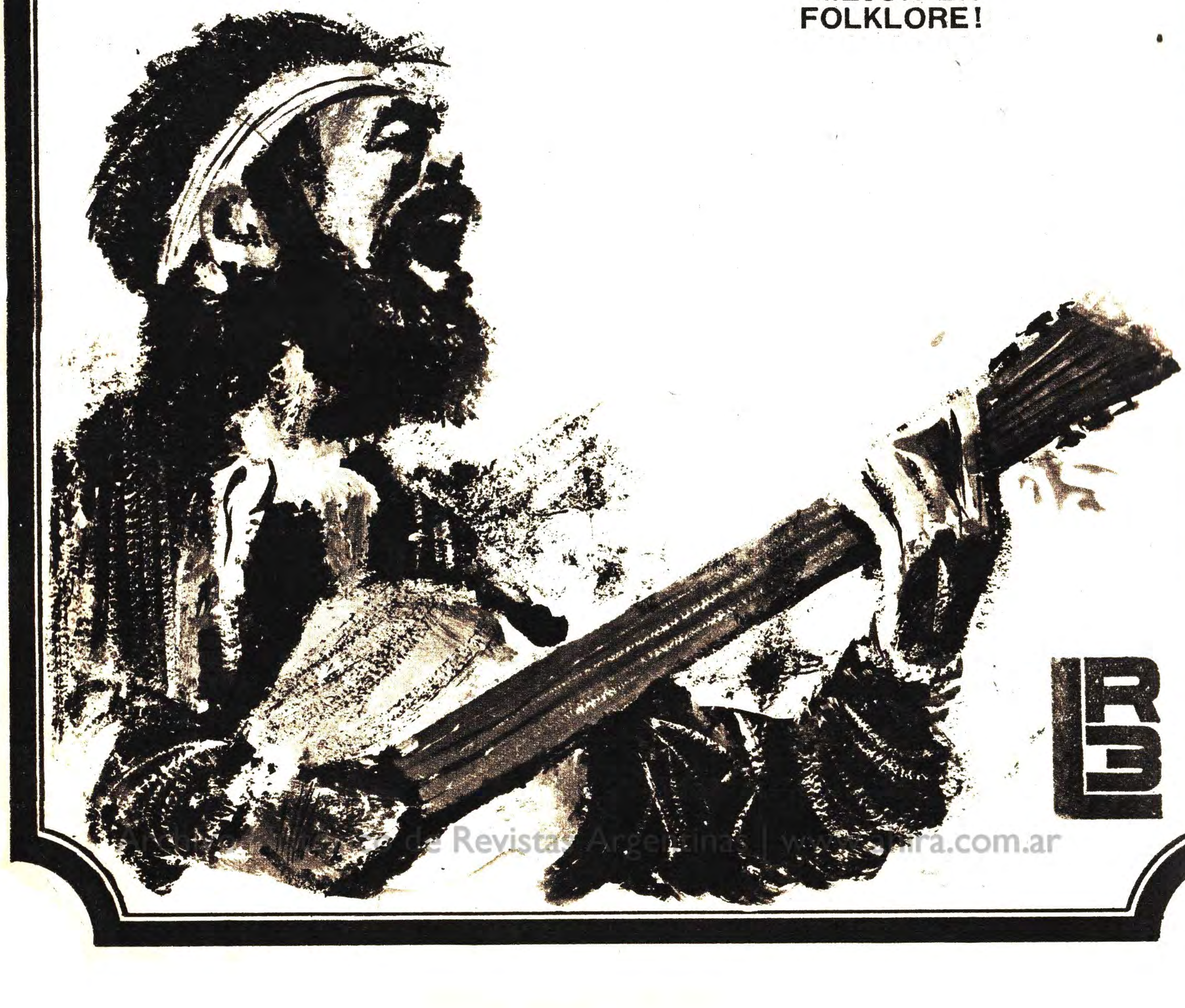
LOS TINOGASTEÑOS

ARBOS-NARVAEZ

DORITA LOPEZ

LOS DE CORDOBA

...Y SIEMPRE RADIO BELGRANO CON LO MEJOR EN FOLKLORE!



RB

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

LA GIRA MAS LARGA DEL MUNDO

EN todos los niveles, el cordobés se burla de sí mismo, despreocupadamente, pero con entusiasmo. El autor de esta cuarteta, por ejemplo: "Jerónimo Luis de Cabrera / que aquesta ciudad fondades / por qué no la desfondades / y fondas otra cualquiera...". O el autor de esa canción que reitera la calidad de "negro mundial" que tiene el cantor para concluir en "...cordobesito de Unquillo, andai de pura pulsera y no tenís... p'al anillo".

¿De dónde arranca esa modalidad típicamente cordobesa? Qui lo sá. Se la puede palpar cualquier tardecita de éstas, caminando por la antológica calle San Martín, o asistiendo los viernes a la noche a una sesión de apodos de alta escuela en el Córdoba Sport Club, donde los boxeadores tienen que enfrentar a un rival mucho más poderoso que el que está enfrente con los guantes puestos: el público de la popular y su celebérrima puntería verbal.

Cantores hubo y hay desde el tiempo de las mandolinas serenateras, comprendidos por esta ley burlesca; el Negro Correa, el Chango Rodríguez, el Cabeza Colorada, el Gordo Freyre, Edmundo Cartos, los Di Fulvio, tantos. Pero faltaba un conjunto folklórico que se convirtiera en representante auténtico de la burla cordobesa. Y surgió: brotó de pronto de aquel lado de las vías del Mitre, de este lado de las ya inexistentes quintas de Altamira: en la República de San Vicente, en los dominios del tranvía seis. Allí se dio por generación espontánea la combinación y nacieron Los de Córdoba, que es lo que quería decir desde el comienzo.

Después de un largo tiempo sin noticias de ellos, nos acabamos de reunir con su tonada en subibaja y nos enteramos: vienen de hacer "la gira más larga del mundo".

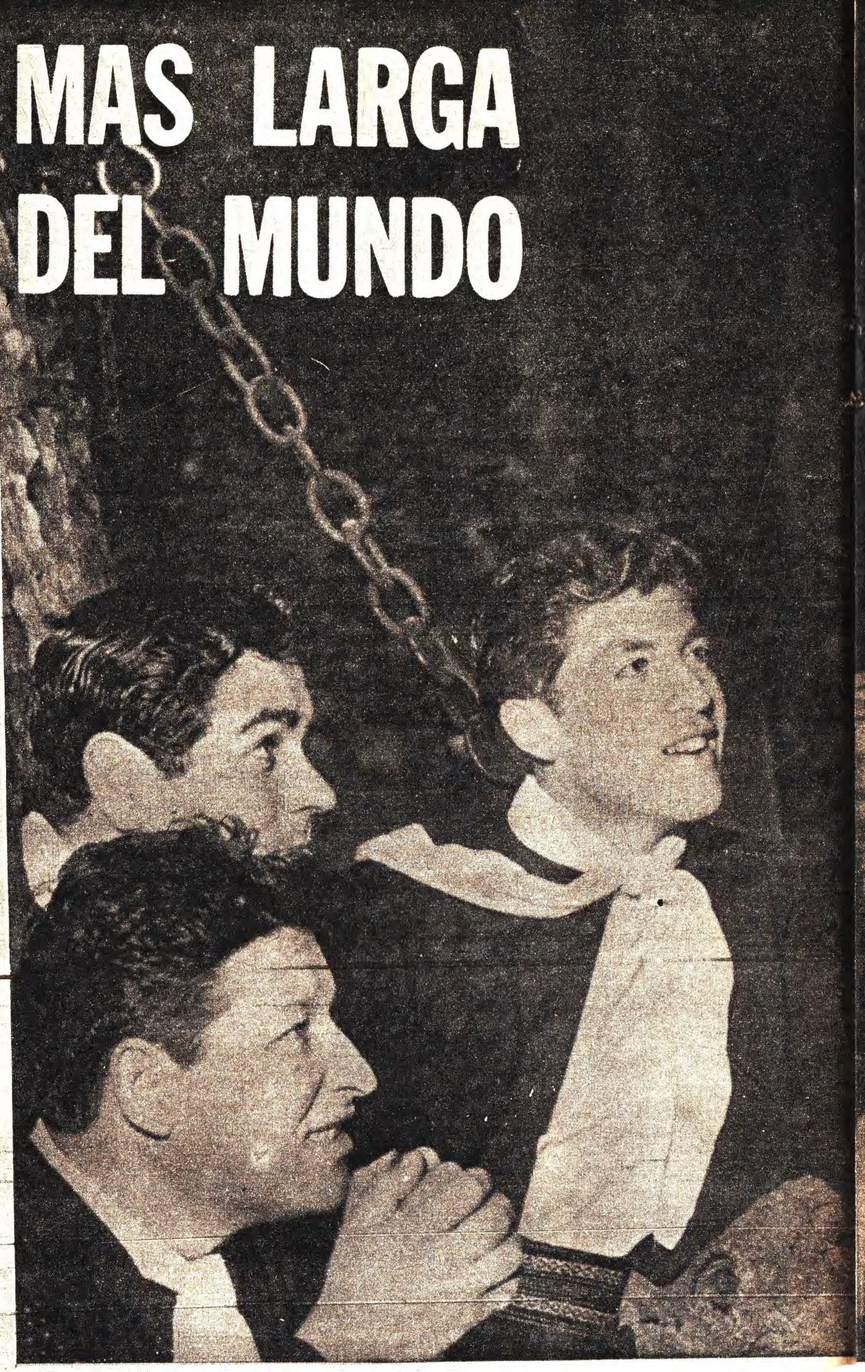
—¿Cómo?

—Sí. Salimos de Córdoba en febrero y todavía no hemos vuelto.

—Bueno, eso quiere decir que el éxito los acompaña.

—No. Quiere decir que en Córdoba nos están esperando los acreedores.

Comenzaron la tournée en los carnavales sanjuaninos —los mejores del país, según nos dicen—. Allí, mientras recordaban, quizás, los viejos corsos de la calle San Jerónimo, en la Docta actuaron en los bailes de carnaval, hecho bastante insólito que es la primera vez que se produce. Y para bien, por lo visto, porque lograron nuevos contratos.





En seguida, pasaron a Mendoza, a la Fiesta de la Vendimia. Y se convirtieron en el conjunto más aplaudido. ("No sabemos si porque cantamos bien o porque nos convertimos en fuente de ingresos para Mendoza: en consumo vitivinícola, primero nosotros".)

Luego, al sur. En Bariloche, actuaron ante dos mil personas y continuaron la gira hasta que Roque Martínez (29 años, nacido en Arroyito) se enfermó. Veinte días, entonces, de jugar al truco en su habitación, hasta que se pusieron en marcha nuevamente. Bajaron desde Bahía Blanca hasta Tierra del Fuego por la cordillera, y a los dos meses volvieron por la costa, actuando siempre.

Luego, otro "parate": Hugo Monges (26 años, nacido en Villa Allende) debió operarse de apendicitis aguda. ("Una semana más y se recibía de peritonitis", nos dice.)

Y por $ltimo, a Buenos Aires, donde están desde agosto haciendo peñas, clubes, Canal 7 (Malambo) y radio, con la satisfacción de haber cantado en todo el país, pueblo por pueblo, y de hacer conocer la alegría de vivir del cordobés.

En Viedma, por ejemplo, corrieron una carrera de regularidad que no ganaron, pero que los entusiasmó lo suficiente como para estar ahora preparando un coche para correr el próximo año el Gran Premio Turismo Mejorado.

Víctor Pacheco (18 años, nacido en Deán Funes) lo explica:

—Ganamos fácil: tenemos auxilio folklórico en todo el país.

Eso es cierto. Porque como dice Oscar Bobadilla (29 años, nacido "camino a James Craick", en Toledo), "con esta larga gira, cantando en cada lugar, en cada pueblo de la Argentina, hemos ido probando, despacito, que los cordobeses somos fallutos, sí..., pero no tanto".

Si esto no es la alegría de cantar, la alegría de vivir, es algo que se le parece sospechosamente. Esto, el canto de Los de Córdoba, detrás de la "gira más larga del mundo".

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

LOS DE SALTA EN TRES ACTOS



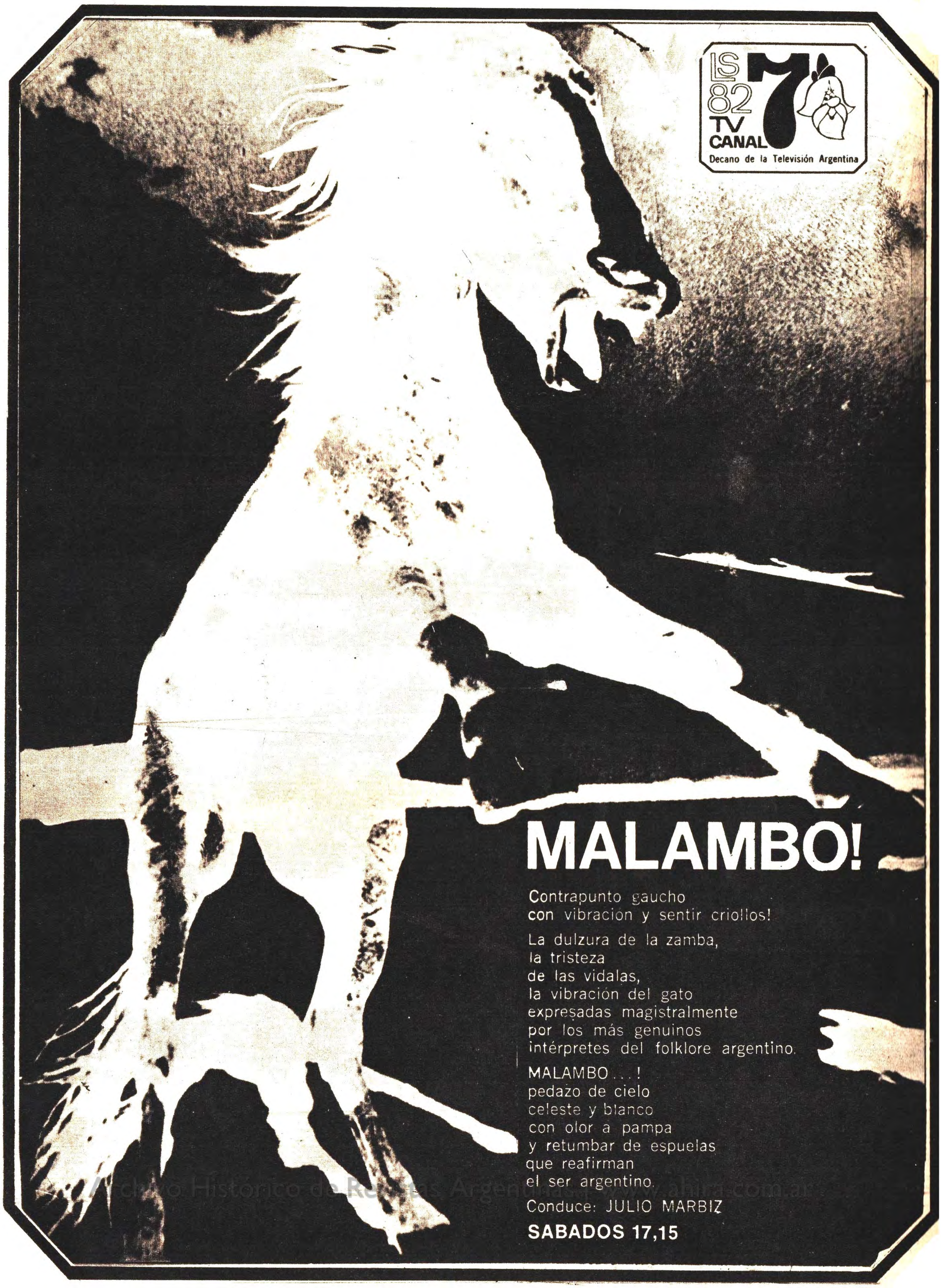
ACTO PRIMERO: Se levanta el telón sobre un pasillo de Radio Belgrano. Es de noche. Los actores aguardan el momento de subir a escena y llevar a todo el país, hasta que termine setiembre, sus voces con el canto joven de los cuatro rumbos argentinos. El programa deberá incluir los cuatro temas más solicitados de su repertorio: **Capricho del río** y **Tú que puedes,** dos obras viejas, junto a dos nuevas: **Prendedor de perlas** y **Adiós amada.**



ACTO SEGUNDO: A prepararse: Mariano Antonio Vacca acaba de ser operado de amigdalitis. El descanso forzoso es aprovechado para estudiar las nuevas propuestas de grabación que les han llegado (el 31 de abril del 67 vence su contrato con Philips), aumentar el repertorio y preparar la nueva gira: la acción en primavera, fecha también señalada por el único soltero del grupo, Miguel Ramos, para claudicar, vencido por los encantos de una salteña.



ACTO TERCERO: Acción nuevamente, y enérgica: a sus programas de radio, se agrega televisión y actuaciones en toda la provincia de Buenos Aires, hasta fin de mes. Cuyo en octubre, y sin descanso hasta fin de año. ¡Ah! Y sonrisas, fundamentalmente, porque acaba de concretarse un nuevo, importante contrato de tres actuaciones en Córdoba, para enero: el Teatro Griego y los festivales de Cosquín y Jesús María. Telón lento sobre aplausos.



Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

PERICON EN LA RURAL



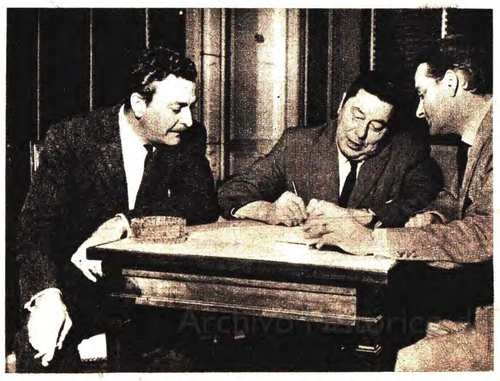
CULTIVAR el suelo es servir a la Patria". Con este slogan y muchas ganas de hacer, la Sociedad Rural de Buenos Aires cumplió su primer centenario. Danza de millones con los ejemplares premiados, Presidente de la Nación en carroza, y un sorprendente pericón que se bailó en la pista, al inaugurarse la muestra, como cronicaron todos los diarios. Lo que no dijeron las crónicas, es que Beatriz Durante presentó para ese ballet de arte folklórico, cien parejas. Ataviadas con absoluto rigor histórico: los hombres con la chaqueta militar y el quepis usados por los soldados de la independencia en las surerías de 1816, cuando el chiripá era inevitable parte del uniforme. Tan atrayente resultó la presentación que el programa "Casino" contrató al elenco completo.

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

huascha locro

FESTIVALES

HE AQUI POR QUE HAY QUE APOYAR el trabajo de los festivales folklóricos: el Primer Festival Nacional de Doma y Folklore que se realizó en Jesús María este año, dio ganancias, fomentó el turismo en esa ciudad cordobesa que no lo tenía e hizo una importantísima obra social: donó un millón de pesos para las cooperadoras escolares de Jesús María, doscientos diez mil pesos para las cooperadoras de Colonia Caroya, seiscientos mil para alojar y pensionar a 65 niños traídos de las zonas inundadas a las sierras cordobesas durante cuatro meses, ciento ochenta mil pesos en ropas para los niños indigentes de la zona, y todavía quedó un excedente de más de dos millones para atender los gastos del próximo festival que ya está en marcha: la comisión presidida por Juan Aznar e integrada por Baldo, Castillo, Molina, Garrido, Layús, Merlo, Agüero, Arévalo, De Vecchis, Zabala, Piccione, Roya y las señoras Pérez y González, trabaja activamente en la contratación de los primeros carteles del canto, la danza . . . y la doma del país. Regalo de reyes en Córdoba: el 6 de enero es la cita en Jesús María. Y DOS SEMANAS DESPUES, A COSQUIN! Ahí también es todo un pueblo el que ha puesto sus afanes, su voluntad, su espíritu a favor del folklore para realizar el festival mayor, nueve días y nueve noches con lo mejor del país guitarrero en el Valle de Punilla. Las contrataciones están en marcha y puede decirse ya que los nombres más importantes ya están comprometidos con el séptimo festival. Y hay otras contrataciones importantes preparándose: escenógrafos, libretista, coreógrafos, animadores y músicos para crear el próximo enero un festival completamente distinto, con una verdadera puesta en escena, que es lo que hacía falta en Cosquín para que la fiesta fuera completa. Y LOS QUE VUELVEN DE COSQUIN A BUENOS AIRES, SE QUEDAN EN BARADERO, ciudad del encuentro. Allí, del 18 al 26 de febrero se realizará otra vez el festival de tango y folklore, auténtica fusión de los dos géneros que el año próximo se nutrirá también con payadores y grandes orquestas, además de las grandes figuras habituales. Baradero se ha convertido ya en uno de los "monstruos" multitudinarios, gracias a la fe de sus organizadores y al magnífico criterio de seriedad con que se encara la muestra. SALTA TAMPOCO SE DUERME: el activo Roberto Romero, junto a todos los integrantes de la comisión del Festival Latinoamericano de Folklore, Martinotti, Marrazo, Aráoz Anzoátegui, Martorell, Betella, Van Cawlaert, mantiene desde ya mismo una activa correspondencia con todas las entidades folklóricas de latinoamérica: traer delegaciones tan distantes como la de Méjico, que vino este año, supone una actividad permanente, que no se puede descuidar. Por eso es que también las ganancias salteñas son millonarias cuando el festival, sin dejar de tener en cuenta el gran aporte turístico. POR ESO FOLKLORE ARGENTINO PROPICIA LA REUNION DE LOS FESTIVALES! Nuestra publicación está organizando una convención de grandes festivales, que se realizará próximamente en Buenos Aires para analizar problemas comunes a todos y tratar de solucionarlos aplicando el mismo criterio. Hay mucho por estudiar y seguramente después de la reunión se mejorarán muchos aspectos de estas realizaciones auténticamente importantes, que generan de por sí la aparición de otras. EN LABORDE, CORDOBA, NACIO EL MALAMBO: los próximos 12 y 13 de noviembre verán allí la Fiesta Nacional del Malambo, con danzarines de todo el país seleccionados especialmente, muchos miles de pesos en premios, la presencia de las principales figuras del folklore, y, en definitiva, una realidad ya concretada por una activa comisión presidida por el doctor Casiano Barrionuevo e integrada por representantes de "Amigos del Arte" y la cooperadora del Instituto Sagrado Corazón y Cristo Rey. EL CUARTO FESTIVAL DEL FOLKLORE DEL LITORAL ya es una realidad. Se trata de otro de los "grandes" de la Argentina. Se realizará en la ciudad de Posadas, en ese excepcional anfiteatro, del 10 al 18 de diciembre de 1966, con la participación de folkloristas de Santa Fe, Entre Ríos, Corrientes, Chaco, Formosa y Misiones. Un fuera de serie que incluye a los más prestigiosos intérpretes del litoral, conferencias y simposio y otra magnífica fiesta, realizada en un marco formidable, auténtica reserva turística. Por otra parte, los hoteles en Posadas aumentan día a día: el problema del alojamiento, gracias a otro festival folklórico, ha sido superado. EN EL CLUB MUNICIPALIDAD de la ciudad de Buenos Aires, se realizó el 31 de julio el Primer Certamen de la Canción Folklórica Buenos Aires Norte, realizado con la intervención de alumnos de instituciones folklóricas. En conjuntos, el primer premio fue para el Instituto Rómulo Raggio, el segundo para el Club Municipalidad, y el tercero para el Club PF. En solistas, sólo damas: primer premio, Cristina Paolo (Club Municipalidad); segundo, Ana María Festa (Club Harrod's); tercero, Nora Wuicunbel (Club Hacoaj), que actuaron ante Abelardo Veiga y los hermanos Ponti, miembros del jurado. Juan Carlos Gómez, organizador de la muestra, exhibió ante nosotros un entusiasmo tal que nos hizo advertir cómo florecen en todo el país realizaciones exitosas de este tipo, festivales en miniatura que hacen bien.



Don Ata firma contrato con Cosquín.



Los Fronterizos con Cazenave y Crigna.

RADIO

LA REVOLUCION ARGENTINA generó una inquietud evidente en muchas emisoras: aumentar la difusión de programas con discos de folklore. El motivo hay que buscarlo tal vez en el rumor —existente, sin duda— de que las nuevas autoridades se preocuparían fundamentalmente por la promoción de lo nacional en todos los niveles. Así es como ante la creciente programación de audiciones folklóricas, se puso de manifiesto la carencia de buen criterio —de entendidos en música nativa, digamos— que hay en muchas broadcastings: hay más folklore en el aire, es verdad, pero desordenadamente. Los programas se arman amontonando grabaciones, inscribiéndolas en las planillas de trasmisión sin otra preocupación. Y éste es el método más seguro para ahuyentar oyentes, desconcertados ante una imagen equívoca del hacer argentino en música por la mala elección de las selecciones que mezclan increíblemente intérpretes y modalidades, y por la ausencia de buenos libretos, de continuidades armadas con calor y, de paso, sentido pedagógico. Hace falta explicar muchas cosas, hace falta saber que Zapata después de Monterrío suena mal, eso es todo. Es decir, hace falta que los que tienen la responsabilidad de la conducción radial, le brinden un poco más de tiempo a la supervisión de esas audiciones; no hay que poner más solamente, hay que poner mejor. Los disc-jockeys promotores de la llamada "nuevaola" que hace poco tiempo tuviera su gran momento, jamás incluyeron junto a un disco de Palito, uno de Billy Cafaro. Si hay especialistas para esas cosas porqué no para lo nuestro? LOS FRONTERIZOS, POR EJEMPLO, saben lo que significa ese detalle. Por eso en estos momentos están en las conversaciones previas, recopilación de material y otros menesteres para realizar una "tira" radial con sus canciones y otros aditamentos, todo preparado por un libreto ágil, sobre una idea novedosa que es lo que hacía falta. El programa, de concretarse, efectivamente, se transmitiría para todo el país por una cadena especial de emisoras. Se puede esperar, de acuerdo a este esquema, una buena realización, digna del prestigio fronterizo.



Hugo Díaz

TELEVISION

EN NUESTRA EDICION ANTERIOR, a doble página central, publicábamos "Había una vez un mago", nota sobre Hugo Díaz, en la que incluíamos cuatro chistes o cuentos del ocurrente músico santiagueño, de los que suele contar en verdadero alarde de picardía en las peñas donde actúa. Pero estamos siguiendo su trabajo por televisión en el programa "Todo es nuestro" y no podemos menos que lamentar como se desaprovecha allí. No sólo él, sino todos los intérpretes que conforman tal programación. Claro, transportar el ámbito conocido y caliente de una peña a las cámaras, significa ingresar a un mundo nuevo, donde juegan elementos novedosos y diferenciales que hacen fundamentalmente distinta la labor. La carencia de un libreto sustancial, en primer término, y del status de actores que hace falta pa-

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.cedahira.com.ar

ra la idea trazada, desemboca habitualmente en un callejón sin salida, en un programa que se pierde, haya o no ensayos cuidadosos. Para colmo, hay momentos en que hasta a través de los chistes, de acuerdo a su presentación, se ridiculiza al hombre del interior, meta a la que suelen arribar otros programas, pero que no se puede admitir en uno hecho especificamente por hombres con sentido argentinista. SALUDAMOS, DE PASO, A UN LIBRETISTA del interior, hombre de folklore, por añadidura, que hace rato rato debiera escribir un programa como el que se describe antes, él que puede, el que es propietario de un oficio que le hace guionista de actores con boom como Osvaldo Pacheco en "La Tuerca", Juan Carlos Mareco en "Casino", Dringue Farías en "La revista de..." y Verdaguer: JUAN CARLOS MESA ("Cueca pa doña Pepa", "Zamba vieja", "Zamba para mi perro", "A tus trenzas) es el libretista de quien hablamos, humorista con mucho trabajo en el 13.



Eduardo Rodrigo

TEATRO

EL ANUNCIO PUBLICITARIO SEÑALA "Más de cien personas en escena". Y hay que saludar otra vez la aparición de un espectáculo con música argentina en la calle Corrientes. Ahora es en el Alvear donde Mores, Carcavallo y Darré han montado una comedia musical con todos los elementos habituales en este tipo de espectáculos y sentido nacional que es lo que importa. La obra es "Buenos Aires canta al mundo" y los nombres son más que importantes entre actores y músicos (condiciones comunes a todos, por otra parte): Mariano Mores, Violeta Rivas, Alba Solís, Los Mac Ke Mac's, Los Arribeños, Eddie Pequenino, Nito Mores, El Taranto, Javier Portales, Alberto Irizar, y Ubaldo Martínez. EL FOLKLORE ESPECTACULO RINDE GANANCIAS A LOS EMPRESARIOS, ya está comprobado. En una temporada mala para el teatro en general, y de acuerdo a cómputos logrados por FOLKLORE ARGENTINO con las recaudaciones exactas del mes de julio, se sabe que Los Chalchaleros y Ariel Ramírez con "Folklore 150" en el Odeón lograban redondear un promedio diario de $ 84.270 de recaudación por dia, en tanto que Los Fronterizos con la revista que Petit presentó en el Astral, alcanzaban la cifra de 124.000 pesos diarios. Los montos tienen importancia si se comparan con los logrados por el mitico Luis Arata y su siempre exitoso "Judío" en el Marconi que logró un promedio de $ 16.963 por dia. Y la mayor recaudación de julio en teatro —fuera de los dedicados a las revistas— fue la del talentoso Alfredo Alcón en el Argentino, con un promedio de $ 145.120 diarios. El panorama se completa brillantemente con este punto final muy elocuente: de acuerdo a la estadistica de la revista especializada "Repórter", en el mismo mes la "folklórica" coproducción Pampa Salvaje, vencia en recaudación al hit del momento, el promocionado James Bond, o Sean Connery, y a su "Operación trueno".



Jaime Dávalos

DISCOS

EL QUINTETO SOMBRAS TRABAJA activamente desde la inclusión en el conjunto de la veinteañera Sandra Bertone —que ocupó el lugar dejado vacante por Amelita Baltar— junto a Langou, Guerrero, Ulivarri, Etchgoyen. Acaba de realizar una gira de éxito por la provincia que más le aplaude: Salta. Y allí los muchachos se han dedicado a recoger canciones del mitico Arturo Dávalos para hacer el primer long-play exclusivamente dedicado a este talentoso músico y poeta desaparecido. Será un trabajo medular, hecho con coro femenino y con el respeto que caracteriza la labor de esta gente. EN ESE PLANO SE MUEVE TAMBIEN ABEL FIGUEROA, el locuaz cordobés que todas las noches anima una conocida peña de Olivos con una gracia tal, que los directivos del sello grabador, han creido oportuno regisrar sus ocurrencias. Para ello, técnicos de la empresa trabajan en la peña, completando un LP que aparecerá a fines de octubre con toda la ambientación sonora del lugar. La misión de Abel entonces, es ahí la de cantar y charlar. EL ROSTRO DEL SIEMPRE DISCUTIDO EDUARDO RODRIGO aparece en primerísimo plano en la carátula de un LP recientemente lanzado que vale la pena comentar en esta sección, destacando uno de sus aspectos, el repertorio, dejando de lado la critica interpretativa porque la modalidad Rodrigo ya ha sido examinada hasta el cansancio, con un único saldo final recuperable: el sanjuanino gusta... o no. Y aquí s etrata de gustos. Pero atención al detalle, porque en definitiva, E. R., reiteradamente señalado como nuevaolero, es un intérprete que por lo visto no se olvida de los valores folklóricos. Ya hemos visto en otros discos suyos, obras tan importantes como "Zamba de Lozano", "Luna playera", "Zamba de usted" y la mismísima "Vidala del Nombrador". Y aquí nos encontramos, como para compensar cualquier desnivel, con "Corrientes Cambá", un poema de Albérico Mansilla que tiene música de Maciel; "Romance de la ribera", una litoraleña de Tusoli y el talentoso guitarrista mendocino Tito Francia; "Zamba de amor y trigo", interesante tema del joven Horacio Quiroga Mora y "Niña coplera", taquirari del melodista Eliseo Imperio. NADIE SE QUEDE SIN JAIME DAVALOS. El larga duración comienza inmediatamente después de un "Atención pido al silencio..." que pronuncia el poeta, y tiene de todo. Antes que nada, la seria "Vidala del Nombrador" desde donde comienza a sorprender la frescura inédita en la voz del intérprete aunque a nadie pueda seducir los valores que como cantor pueda tener el mayor creador letrista de la música nativa. Pero no hay que encontrar aqui a un cantor, a un solista valioso técnicamente sino precisamente al propietario del Verbo, al de la voz argentina. Al poeta que puede uno hacer girar en el tocadiscos despreocupadamente mientras el ámbito se inunda de eternidad cancionera. No faltan las canciones con humor como "Quien me quita lo bailao", un chamamé despreocupado y feliz o "Sirviñaco", bailecito que sin embargo hay que tomar un poco más en serio, pues detrás del humor aparece una realidad: el matrimonio "a prueba", el **casamiento natural,** habitual de ciertas zonas norteñas... y de otras también. De los poemas, lo mejor es el maravilloso "Temor del sábado". Hay también un cuento —Jaime Dávalos es un maestro con ellos— y canciones conocidas: "Pato siriri", "El jangadero", "Vamos a la zafra", "Cueca del arenal". Y nuevas como "La Saitilla", "Zamba criollita", "Eterno amor", una "serenata" que tendrian que escuchar con atención los boleristas, y la preciosa "Canción a Entre Ríos". Lástima los desniveles —detalle eminentemente técnico— que hay entre los anuncios que Jaime hace de sus propias interpretaciones, y ellas. Tampoco es excelente la sonorización de aplausos, pero, en suma, eso se olvida con este preciado documento que termina con aquella copla de Arjona ("Apenitas soy...") después de un caliente "Hasta mañana" que el poeta le brinda al oyente como si estuviera en vivo en la casa de él.



Alberto Castelar

PEÑAS

EL PIANO DE ALBERTO CASTELAR unido a un buen conjunto "especial para baile" con mucho trabajo en setiembre: el 4 actuará en "La Arunguita" de Bomberos Voluntarios de Matanza, Moreno y Alvarado, Ramos Mejía. El 10, en "Vidalita" de Rácing de Villa del Parque, Nogoyá 3045, Capital. Al dia siguiente, en "El Changuito" del Club Social Rivadavia, Rivadavia 6455. El 17, en "Mi Pago" del Club Villa Crespo, Juan B. Justo y Corrientes, Buenos Aires, y el 24 en "Martin Fierro" de la Asociación José Hernández. Bragado 5950, WALDO BELLOSO NO DEJA las peñas aunque continúe ejerciendo su profesión de médico. En setiembre, no atenderá el consultorio los siguientes días: el 10, para actuar en Peña "Namuncurá" del Oratorio María Inmaculada, en el Centro de Cazadores del Oeste, Rivadavia 15351 de Haedo; el 17, para presentarse en "La Flor del Cardón" de la Asociación Akarense, Donado 1355, y el 24, para hacer bailar a la gente del "Círculo Urquiza" y "El Saber", Franklin Roosevelt 5345, Capital. ALBERTO OCAMPO POR SU PARTE, visitará el 9 de setiembre, la peña "El Pampero", de Huracán, Caseros 3159. El 10, estará en "El Rescoldo" de Boca Juniors, Brandsen 805. El 17, en "La Tacuarita" del Club Sunderland, Lugones 3161. El 18, irá a "La Cruz del Sur", Larsen 1843. Y el 24, a "Martín Fierro" de la Asociación José Hernández, Bragado 5950, todas de Capital Federal. LOS MUCHOS ADMIRADORES DE LOS HERMANOS ABRODOS podrán escucharlos y bailar con ellos, el 10 de setiembre, en la Peña del Club Italiano, Rivadavia 4731. Y el 24, en "La Petrolera" del Club YPF, Republiquetas 1338. Las dos de Capital Federal. LOS TROVADORES DEL URITORCO TAMPOCO DESCANSAN: el 10 de setiembre animarán el baile en la peña "El Quincho" del Círculo Trovador. Avenida Libertador 1031, Vicente López. El 20, en "La Ribereña", de River Plate. Avenida Figueroa Alcorta 7595. MARTA VIERA Y SUS MONTERIZOS EN ACTIVIDAD: El 10 de setiembre actuarán en la peña del Club Gimnasia y Esgrima, de Bartolomé Mitre 1137. El 16, en "El Kiyú" del Club Bristol, Rioja 1850. El 17, en "La Ribereña" de River Plate, Avenida Figueroa Alcorta 7595. Y EL 10 DE SETIEMBRE A BAILAR CON "ALRAMPO". La cita es en la peña "La Conquista" de la Sociedad de Fomento Aristóbulo del Valle, Agustín Alvarez 1348, Vicente López. EL MISMO DIA OSCAR LIZA actúa en la peña del Club Italiano, de Rivadavia 4375 LOS PIALADORES también hacen peña el 10 de setiembre. Será en "La Baguala" de la Asociación de Fomento Parque Chas, Baunes 1486. PICHIN CORDOBA CONTINUA la lista de los que trabajan el 10 de setiembre: él lo hará entonces en "El Palenque" del Club A. Gutemberg. HECTOR MEDINA, el 10, estará en "El Chifle" del Club Piraña, Elias 678. Y NESTOR BALESTRA CIERRA LA LISTA: el 10 de setiembre actúa en "Pancho Ramírez", Club El Porvenir, San Fernando 1643, José C. Paz. Y el 17 del mismo mes, en "Santiago H. Roca", Club Sportivo Alsina, Choele Choel 739, Valentín Alsina. HERNAN FIGUEROA REYES tiene una peña en Olivos En Avenida del Libertador al 2216. Allí es posible escuchar al dueño de casa todas las noches, junto al inefable Abel Figueroa y otras atracciones, como el moderno solista Orlando Giménez. EL HORMIGUERO, en Charcas y Carlos Pellegrini, es otra peña de moda. Allí, noche a noche Agnesse y Mentesana reciben a sus amigos con buen vino salteño y con la guitarra de Moncho Mieres y un desfile constante de figuras conocidas del ámbito folklórico. LA PEÑA DE FANNY continúa sus actividades en Ecuador 979, como siempre. Las noches en "Fanny" tienen algo distinto, es evidente. Durante setiembre junto a figuras de primer cartel es posible guitarrear allí junto al excelente cantante Jorge Rojas, al entusiasta y dicharachero conjunto Los Manseros Santiagueños y a Emilio Yacante, animador fundamental. Por otra parte, también es posible allí conseguir de compañera a la rubia Fanny (ex actriz de cine y teatro) para bailar una zamba y hasta una cueca cuyana. Una sorpresa adicional que ofrece la casa que antes estaba en Cerrito, es la de ver reunidos en ella a conocidas personalidades de todos los niveles y algunas figuras del gobierno, afectas al folklore.



Waldo Belloso



Manuel Abrodos

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

Homenaje a "PAJARITO" VELARDE

Desde Salta escribe Carlos Fernando Barbarán

MISA EN LA IGLESIA DE SAN FRANCISCO. OFRENDA FLORAL DEL DIARIO "EL TRIBUNO". ASISTENCIA DEL GOBERNADOR DE SALTA, GENERAL HECTOR D'ANDREA, ACOMPAÑADO POR SU SEÑORA ESPOSA. LA FUNDACION DEL ATENEO FOLKLORICO "GUILLERMO VELARDE MORS".



Habla el general Héctor D'Andrea. Escuchan Roberto Romero, Víctor Martorell, Francisco Uriburu Michel, Julio Díaz Villalba, José Ríos, Fernández Dorré y César Perdiguero.



Julio Díaz Villalba y Humberto Paterson, que en letra y música, respectivamente, compusieran el tango "Pueyrredón 106" en homenaje a Guillermo Velarde Mors "Pajarito".

POR la mañana, a las 11, en la secular iglesia de San Francisco, ubicada en la interescción de las calles Caseros y Córdoba, de esta ciudad, familiares y amigos del soñador y bohemio salteño se reunieron para asistir a una misa oficiada por el R. P. Honorato Pistoia, a la que concurrieron además las primeras autoridades de la provincia encabezadas por el flamante gobernador, general Héctor D'Andrea, que asistió acompañado por su esposa, señora Lucila Sueldo Astigueta de D'Andrea. El oficio religioso fue encargado por "El Tribuno", notándose la presencia de su director, señor Roberto Romero, personal de administración, redacción y talleres.

Finalizado el acto en el templo, la mayoría de los asistentes se trasladó al cementerio local donde, en nombre de "El Tribuno", se depositó una ofrenda floral ante la tumba que guarda los restos del inolvidable "Pajarito", oficiándose posteriormente un responso.

Una iniciativa de vasta proyección cultural en el medio ha quedado cristalizada con la fundación del Ateneo Folklórico "Guillermo Velarde Mors". Sin duda alguna, gue éste el mejor homenaje que se podía tributar a este hombre que tanto hiciera por el folklore salteño desde su cordial y acogedora morada de Pueyrredón 106.

La iniciativa ha venido a llenar un sensible vacío en la estructura cultural de Salta; sus propósitos y finalidades están señalados en el acta de fundación, que dice así: "En la ciudad de Salta, a los dos días del mes de agosto de 1966, y siendo las 19.30, los abajo firmantes, reunidos en el Museo El Tribuno-Pajarito Velarde, deciden fundar el Ateneo Folklórico Guillermo Velarde Mors, nombre éste que se elige para honrar la memoria de quien en vida fuera propulsor y generoso promotor del folklore salteño.

El Ateneo Folklórico Guillermo Velarde Mors tiene por finalidad principal el de constituirse en centro de estudios para la dilucidación, investigación y su consecuente divulgación técnica de todos los antecedentes, raíces históricas, tendencias o factores que han gravitado y gravitan en nuestro acervo folklórico."

Resolvieron asimismo dejar integrada una comisión provisoria que en el plazo de treinta días redactará el estatuto que regirá las actividades del Ateneo. La forman los doctores Francisco Uriburu Michel, Guillermo Villegas, Julio Díaz Villalba y Roberto García Pinto.

Para referirse a la personalidad de "Pajarito" habló en la ceremonia, que tuvo por escenario la esquina musical del recuerdo "Pueyrredón 106", el doctor Francisco Uriburu Michel, destacando que el extinto había sido un constante propulsor de numerosas manifestaciones culturales" que el gobierno de la provincia debe ahora apoyar". Luego habló el general D'Andrea, quien luego de exaltar la figura de Velarde Mors comprometió el auspicio oficial para apoyar los proyectos que hagan realidad "las ideas de uno de los principales promotores de la cultura salteña" (Pajarito.)

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

EL TRIBUNO
MATUTINO INDEPENDIENTE

EN TODO SENTIDO...

Radio EL MUNDO

y su Red Azul y Blanca de Emisoras Argentinas

VENDEN MAS A MILLONES DE OYENTES

LT5 Radio Chaco

LW8 Radio Jujuy

LV7 Radio Tucumán

LW7 Radio Catamarca

LV3 Radio Córdoba

LV13 Radio San Luis

LT3 Radio Cerealista

LV5 Radio Sarmiento

LU6 Radio Atlántica



LV8 Radio Libertador

LU7 Radio Gral. San Martín

Radio Comodoro Rivadavia

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

hacia la primavera Chilena...

EXISTE también la primavera en la costa del Pacífico: viene desde el mar, sonrojando de orgullo veinteañero a las mujeres, mientras los rotitos "echan la talla" con aquel sabor incomparable que les viene desde la milagrería del vino trasandino.

Cuando este ejemplar llega a sus manos, los Nocheros de Anta están sumergidos en el clima primaveral de Chile en setiembre: el primero, debutaron en la poderosa Radio Minería de Santiago de Chile, para emprender desde allí una recorrida por las principales ciudades del país, jugarse algunos millones en el Casino de Viña del Mar —donde también actuarán— y ser felices, que es condición esencial para vivir en estado de primavera.

Y puede asegurarse que Tito Ortiz, Enrique Ríos, Miguel Angel Reyes, Jorge Berén y Héctor Borda, ídolos populares allá, tienen status primaveral: sonrisa y juventud. En octubre estarán de regreso.



Archivo Historico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

RECOMENDAMOS...

DISTRIBUIDORA DEL NORTE

ACEITE COMESTIBLE DE CALIDAD PARA

RESTAURANTES, PIZZERIAS Y ALMACENES

Distribuidor: JULIO TURTURO
Pedidos al T.E. 67-4364

"QUITAUCHO"

PEÑAS FOLKLORICAS

CHARITA

espera a Usted y familia

EMPANADAS

LOCRO

TAMALES

VINOS REGIONALES

Córdoba 4409
Buenos Aires

A TODO CONFORT HOTEL

VICTORIA PLAZA ORGULLO DE LA HOTELERA MODERNA

TELEGRAMAS
"VICTORIA PLAZA"
TELEFONO N° 11222

SALTA
(ARGENTINA)



EL INSTITUTO DE ESTETICA FEMENINA es la solución en pleno centro de la Capital para sus **Tratamientos Faciales y Corporales** completos realizados por expertas profesionales. Además, si lo que usted busca es una profesión lucrativa y de gran porvenir, le ofrecemos —por afamados profesionales— **Cursos de Belleza y Estética Integral.** Inscripción permanente. Pocas vacantes. Informes: Tucumán 672 p. b. "4". T.E. 32-0859.

A. Dimeo y González

Soc. Resp. Ltda.

De la Corporación de Rematadores — De la Asociación de Balanceadores

BANGALO 384 — TEL. 48-78[illegible]-79[illegible] — BUENOS AIRES

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

SECCION NEGOCIOS:

RESTAURANTES - HOTELES - BARES - GARAGES - ESTACIONES DE SERVICIO. En venta con grandes facilidades: ayudamos financiación.

SECCION PROPIEDADES:

CASAS - TERRENOS - DEPART[illegible] - EDIFICIOS INDUSTRIALES - CAMPOS. EN[illegible] - GRANDES FACILIDADES.

FUNDADA EN 1947

CONSULTENOS SIN COMPROMISO. [illegible]IPOTECA

"Cantores de la Patria" en Rosario

Con esta denominación se llevó a cabo por LT8 Radio Rosario un certamen para elegir al solista y al conjunto que representarán a esta ciudad en el Desafío Nacional organizado por el programa "Malambo" de Canal 7. La conducción estuvo a cargo del prestigioso locutor Domingo Marqués y fueron consagrados ganadores el solista Aldo Coria y el conjunto Los Anteños.



ALDO CORIA: Solista que obtuvo el primer premio y algo que también es importante: alcanzó el promedio más alto en la calificación del Jurado.



LOS ANTEÑOS: Conjunto ganador del concurso "Cantores de la Patria", en el que participaron 30 conjuntos de la provincia de Santa Fe.



Ha finalizado el certamen. Aldo Coria y Los Anteños posan con Domingo Marqués, Los Trovadores y el Quintento Voces.



RAUL GUZMAN ALFARO: Jefe de Producción Artística de LT8 Radio Rosario, emisora que premió a los ganadores con un contrato de actuación.

DISCOS BELTER ARGENTINA

mediodías musicales GENIOL

13 hs.



lunes
LOS ARISCOS

LOS CAUCANOS
miércoles

RUBEN GALAN
jueves

Animación: ANIBAL CUFRE
Locución: Clemente MARCHAND
Margo PEREZ del CERRO



martes
THE CON'S COMBO

LUIS ORDOÑEZ
viernes

LR4 RADIO **SPLENDID**
LA EMISORA DEL AÑO

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

PANORAMA



SECCION:

"LA PLASTICA Y SU MUNDO"

A cargo de la Sra. *RUTH BENZACART*

"DETRAS de todas las cosas hay un duende que me llama" —pensamiento de Enrique Policastro.

Es como si explicara a través del duende, su impulso instintivo al crear a la obra de arte.

No explica el fenómeno mediante conceptos intelectualizados, porque nada en él responde a una formación intelectual. Toda su creación emerge de un profundo sentimiento y una aguda intuición, nutrido en el paisaje y el hombre argentino.

Estas semblanzas sobre la personalidad y la obra de un artista que semanalmente desde PANORAMA HOGAREÑO damos al público en nuestra sección "La plástica y su mundo", provocó en mí la elección de Enrique Policastro como el artista indicado para traer a "Folklore Argentino".

Es uno de los representantes de la pintura auténticamente argentina; por su identificación a la tierra y a todo lo que nace de ella.

Su talento le ha permitido vivir la geografía argentina captando el clima que caracteriza a cada lugar, trasladándolo a la tela. Cruzó el límite de la fotografía para penetrar en el misterio de la creación.

Documenta en su esencia la luminosidad o la austeridad del paisaje. El trabajo, el dolor de sus hombres.

Policastro trata sus telas al óleo, acuarelas o dibujos, utilizando como instrumentos, palillos, yerbas o cualquier otro elemento. Encontró el magnífico y personal lenguaje plástico para dar a los cielos y los mares, del extremo sur del continente americano, toda la grandeza que envuelven. Ha tomado las tierras que la pintura ofrece, para penetrar en el silencioso misterio del campo argentino. Las montañas y los hombres del norte, agrietados por la miseria, encontraron en Policastro la sensibilidad justa para interpretarlos.

Podríamos andar de un extremo a otro de la República a través de sus obras. Texturas de tierra y color cuentan sus viajes, metiéndose y metiéndonos hondamente, en el drama que la fuerza de su ternura le permitió sentir en cada rincón argentino; impactado por lo bello y sufrido.

Enrique Policastro pinta con la sabiduría del artista, nacido de un camino autodidacta, sellado por su particular intuición.

Hay una anécdota que sintetiza la imagen del hombre artista. Una vez le preguntó a Policastro, su gran amigo Esteban Semino, "cuándo consideraba él un cuadro terminado". "Mirá, cuando trabajo en una obra, queda allí en el caballete" (su taller, su casa, su esposa, gran compañera, todo está en un departamento del barrio de Caballito). "Me levanto a la mañana, tomo la toalla para lavarme la cara, me detengo frente al cuadro y comienzo a trabajarlo. Hasta olvidarme del agua y mi cara. De pronto una mañana, tomo la toalla, paso delante del cuadro y me lavo la cara. La obra está terminada".

El duende que hay detrás de todas las cosas, es la gran intuición del artista creador que anima al maestro Enrique Policastro.



La señora Ruth Benzacart, encargada de la sección "La plástica y el mundo", entrevista al pintor Enrique Policastro.

HOGAREÑO



Guillermo Blanco y su mannequin Paloma Cela.

GUILLERMO BLANCO, de nacionalidad argentina, que un día embarcó para Europa y fue descubierto por la grande y exigente "élite" europea, regresa como un triunfador.

Vive en una magnífica residencia en las afueras de Madrid, la que se ve frecuentemente concurrida por la princesa Isabel de Borbón, la señora esposa de Su Excelencia el señor embajador de Bolivia, la princesa Sofía de Grecia y otras personalidades femeninas que sería largo enumerar.

Su mannequin preferida, es la bellísima Paloma Cela, sobrina del gran escritor mallorquín Camilo José Cela. Sus colecciones son pasadas junto con las firmas Christian Dior, Latou, Chanel, Balenciaga de España, Lavín Castillo, etc., demostrando este muchacho argentino que en nuestro país se conoce y se viste a la par de cualquier centro mundial.

Son frecuentes sus viajes al Principado de Mónaco, donde crea exclusivos modelos para la princesa Grace, destacándose la creación que realizó para el baile que ella tituló "Una noche en palacio". Su talento y su cultura le valieron honores y condecoraciones como la última recibida de manos del marqués de Santo Florio, denominada "Embajador de Honor de la Amistad de España".

Recientemente, y antes de embarcar para nuestro país, la princesa Sofía de



Grecia, casada con el infante Don Juan de España, le encargó todo su vestuario para la próxima temporada otoñal, que ya se avecina en la península.

Esto es a simples rasgos la personalidad de un argentino que ha triunfado en un difícil centro como es la "haute couture" internacional.

APRENDA A BAILAR NUESTRAS DANZAS

Por la profesora

NELLY RAMICONE

DENTRO de las figuras fundamentales de la danza se encuentra "zapateo"; corresponde exclusivamente al varón y se realiza alternando golpes rítmicos con los pies. En la mayoría de nuestras danzas criollas tenemos zapateo, que se ejecuta libremente, ya que los infinitos movimientos pueden combinarse a voluntad, pero siempre de acuerdo al estilo y a la métrica determinada en el baile. Es la conjunción del ritmo, coordinación de movimientos con la música y la disciplina de los mismos.

La Escuela Nacional de Danzas (sección Danzas Nativas y Folklore) tiene como materia básica "zapateo" en sus tres cursos. Del programa de primer año dictado por el profesor Ignacio Letamendía, son las bases que se dictarán.

Generalidades: Para la correcta ejecución hay que tener en cuenta las siguientes consideraciones:

a) Para el enlace de una figura de danza con el zapateo, no se realizan los dos últimos movimientos del paso básico.

b) Dominar la figura que lo precede (vuelta entera, giro, etc. para que el período musical correspondiente encuentre al bailarín en el lugar determinado, con los brazos caídos sobre los muslos y enfrentando a su compañera (salvo excepciones, cuando la coreografía marque otra posición).

c) Práctica constante y consciente de las "mudanzas", con lo que se consigue soltura y habilidad, evitando esfuerzos innecesarios.

d) Iniciar la figura de zapateo una vez con cada pie.

Para el mejor aprendizaje, cada "mudanza" de zapateo lleva una denominación, clasificándose por grupos de acuerdo a su base.

Primer grupo: zapateo básico, básico lateral, cruzado simple, cruzado lateral, cruzado doble, cruzado con desplazamiento lateral y oblicuo, trabado.

Posición inicial: Bien parados, busto erguido, cabeza levantada, pies ligeramente separados, manos tomadas por detrás (para evitar balanceos y movimientos antiestéticos), una vez dominada la figura los brazos se llevarán caídos al costado del cuerpo.

■ ZAPATEO BASICO

(Cinco movimientos iguales a un compás.)

Primer movimiento: Flexionando ligeramente la rodilla derecha, llevar el pie izquierdo hacia adelante y al aire, golpeando con el taco en su trayectoria.

Segundo movimiento: Volver el pie izquierdo hacia la posición inicial y apoyarlo en media punta a la par de la mitad del pie derecho.

Tercer movimiento: Apoyando el peso del cuerpo en el segundo movimiento (media punta de pie izquierdo) levantar y golpear la planta del pie derecho.

Cuarto movimiento: Llevar el pie izquierdo hacia adelante y al aire, golpeando con el taco en su trayectoria (igual al primer movimiento).

Quinto movimiento: Volver el pie izquierdo a la posición inicial apoyando toda la planta.

Estos cinco movimientos equivalen al compás musical de 6/8; todos tienen igual duración; la acentuación va en el primero y quinto movimiento; la continuidad se da comenzando la próxima serie con el pie derecho, después de una breve pausa, y así sucesivamente.

Con los conocimientos adquiridos hasta aquí, puede bailarse Gato Cordobés, danza de todo el país que tomó en cada región un sello distintivo.

■ GATO CORDOBES

Posición inicial: La pareja enfrentada en la mediana del cuadrado.

Elementos: Paso básico partiendo con pie izquierdo, castañetas (que corresponde a la posición de brazos descripta).

Introducción: 8 compases no bailables (durante su desarrollo no se ejecuta palmoteo).

Figuras:

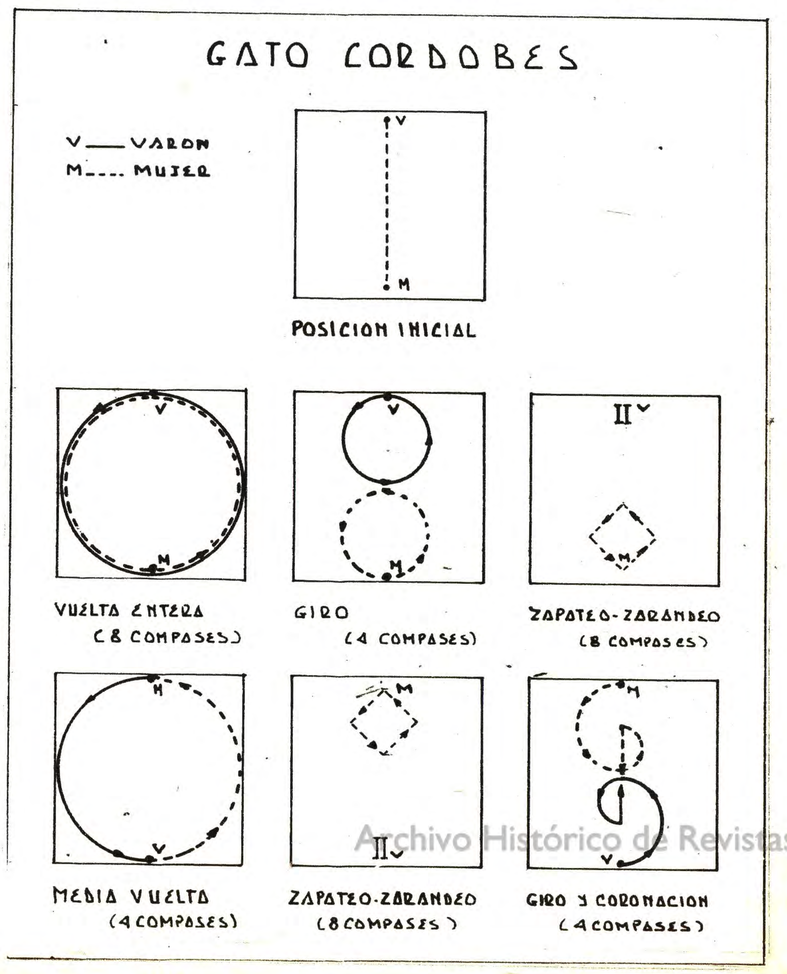
Vuelta entera	8 compases
Giro	4 compases
Zapateo - Zarandeo	8 compases
Media vuelta	4 compases
Zapateo - Zarandeo	8 compases
Aura: Giro y coronación	4 compases

Son 36 compases bailables.

La "segunda" es igual a la "primera". Comenzando desde los lugares opuestos.

Compartir el baile: Debe haber comunicación entre los bailarines durante toda la danza, el varón seguirá a su compañera de frente, la mujer lo mirará por sobre su hombro izquierdo.

Durante la realización del giro y del giro y coronación, al cruzarse la pareja en el centro, en el momento más cercano de la danza, el varón dejará pasar a su compañera, que sigue su trayectoria directamente, pudiendo proceder de dos maneras: a) haciendo una pequeña pausa después del segundo compás; b) bajando levemente el brazo derecho, para no chocarse.

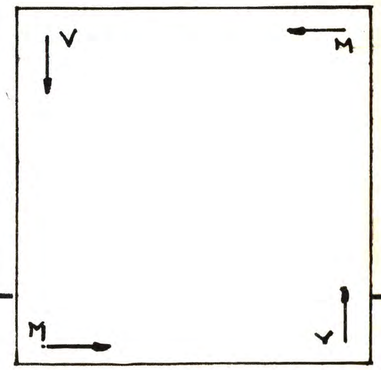


BAILE DE DOS PAREJAS

Baile de dos parejas: Las danzas en que los compañeros ocupan como posición inicial la mediana del cuadrado, pueden bailarse de dos parejas, es decir "en cuarto". Los cuatro participantes deberán colocarse en la forma siguiente: uno en cada vértice del cuadrado en que se desarrolla la danza, los varones tendrán a su izquierda a la mujer de la otra pareja y en frente a su compañera; las mujeres, por lo tanto, deberán tener a su derecha al varón de la otra pareja y en frente a su compañero.

Las figuras compartidas son la vuelta entera y la media vuelta, las demás las realizan cada uno en su sector; por eso la posición inicial de los bailarines no es arbitraria, al partir en las figuras "grandes" cada varón lo hace hacia adelante, persiguiendo a su compañera que al salir realiza conversión por la derecha.

La parte coreográfica no varía absolutamente, al terminar la "primera" los bailarines se encuentran, después de la media vuelta, en los lugares opuestos por diagonal al comienzo, para tomar la posición inicial luego de la media vuelta de la "segunda".



K.D

ESTEREOFONIA - DISCOS
TELEVISION

King's Disk

VISITAS DIARIAS DE ARTISTAS
PEÑAS DE DISTINTO RITMO

BROWN 538 QUILMES

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

GUITARRAS!

- ELECTRICAS Y CRIOLLAS
- AMPLIFICADORES
- BATERIAS
- TUMBADORAS
- TIMBALETAS
- BOMBOS CRIOLLOS
- ACORDEONES
- ARPAS



VENTAS POR MAYOR Y MENOR

CREDITOS

HASTA 20 MESES SIN ANTICIPO

Y LA LINEA MAS COMPLETA EN INSTRUMENTOS MUSICALES Y SUS ACCESORIOS

REPARACIONES Y AFINACIONES

SU CASA DE MUSICA

daiam

Envíos al interior

Talcahuano 139 Buenos Aires
T.E. 46-6510

OTRA COSA ES CON GUITARRA

Por el Profesor ABELARDO VEIGA

LECCION Nº 8

En este número de FOLKLORE ARGENTINO, nos place entregar al alumno lector las formas de los repiques a utilizar en los "cierres" de motivos musicales, al final de copla o para acentuar el pasaje de una interpretación.

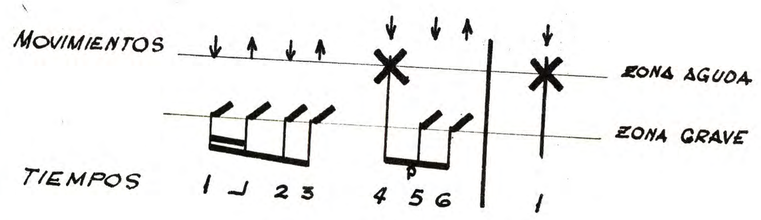
Estos repiques serán utilizados unicamente en las obras de ritmo vivo, por lo tanto la inclusión de los mismos en las zambas o litoraleñas sería improcedente.

Este recurso rítmico da variedad a las interpretaciones y más fuerza especialmente en los finales, por lo tanto recomiendo al alumno su práctica depurada y observar especialmente todas las explicaciones: la marcación de los tiempos, con lo que logrará el ritmo exacto, y en especial el logro de una buena sonoridad.

Para ello recomiendo en principio s upráctica lenta hasta conseguir libertad de movimientos y blandura en los mismos, logrado ésto y realizadas las fórmulas en su forma rítmica, agilizar e imprimir más velocidad a los movimientos pero en forma progresiva, hasta llegar a combinar el repique con la fórmula de chacharera, gato, etc. que se quiere interpretar.

En la fórmula Nº 1 de REPIQUE, observe el alumno que el último movimiento se debe realizar en otra posición tonal (TONO), que generalmente en las piezas, será el acorde final o el final de un motivo musical.

FORMULA Nº 1



1er. MOVIMIENTO: Hacia abajo ZONA GRAVE, dedos índice, medio y anular.

2do. MOVIMIENTO: Hacia arriba ZONA GRAVE, dedo pulgar.

3er. MOVIMIENTO: Hacia abajo ZONA GRAVE, dedos índice, medio y anular.

4to. MOVIMIENTO: Hacia arriba ZONA GRAVE, dedo pulgar.

5to. MOVIMIENTO: Hacia abajo ZONA AGUDA, dedos índice, medio y anular.

6to. MOVIMIENTO: Hacia abajo ZONA GRAVE, dedo pulgar.

7mo. MOVIMIENTO: Hacia arriba ZONA GRAVE, dedo pugar.

Seguidamente pasaremos a estudiar la FORMULA Nº 2 (Repique doble), observaremos que la misma consta de dos compases y que el SEPTIMO MOVIMIENTO del primer compás se halla unido por una ligadura con el PRIMER MOVIMIENTO del segundo, este movimiento no debe ser tocado, sino que es una prolongación del anterior y por lo tanto para su práctica este tiempo será contado "in mente" y se continuará tocando el segundo movimiento de este compás.

1er. MOVIMIENTO: Hacia abajo ZONA GRAVE, dedo índice, medio y anular.

2do. MOVIMIENTO: Hacia arriba ZONA GRAVE, dedos pulgar.

3er. MOVIMIENTO: Hacia abajo ZONA GRAVE, dedos índice, medio y anular.

4to. MOVIMIENTO: Hacia arriba ZONA GRAVE, dedo pulgar.

5to. MOVIMIENTO: Hacia abajo ZONA AGUDA, dedos índice, medio y pulgar.

6to. MOVIMIENTO: Hacia abajo ZONA GRAVE, dedo pulgar.

7mo. MOVIMIENTO: Hacia arriba ZONA GRAVE, dedo pulgar.

SEGUNDO COMPAS

1er. MOVIMIENTO: No debe ser ejecutado, se mide solamente pues es una prolongación del tiempo anterior.

2do. MOVIMIENTO: Hacia abajo ZONA AGUDA, dedos índice, medio y anular.

3er. MOVIMIENTO: Hacia abajo ZONA GRAVE, dedo pulgar.

4to. MOVIMIENTO: Hacia abajo ZONA GRAVE, dedos índice, medio y anular.

5to. MOVIMIENTO: Hacia arriba ZONA GRAVE, dedo pulgar.

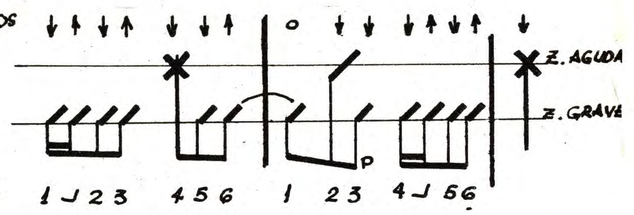
6to. MOVIMIENTO: Hacia abajo ZONA GRAVE, dedos índice, medio y anular.

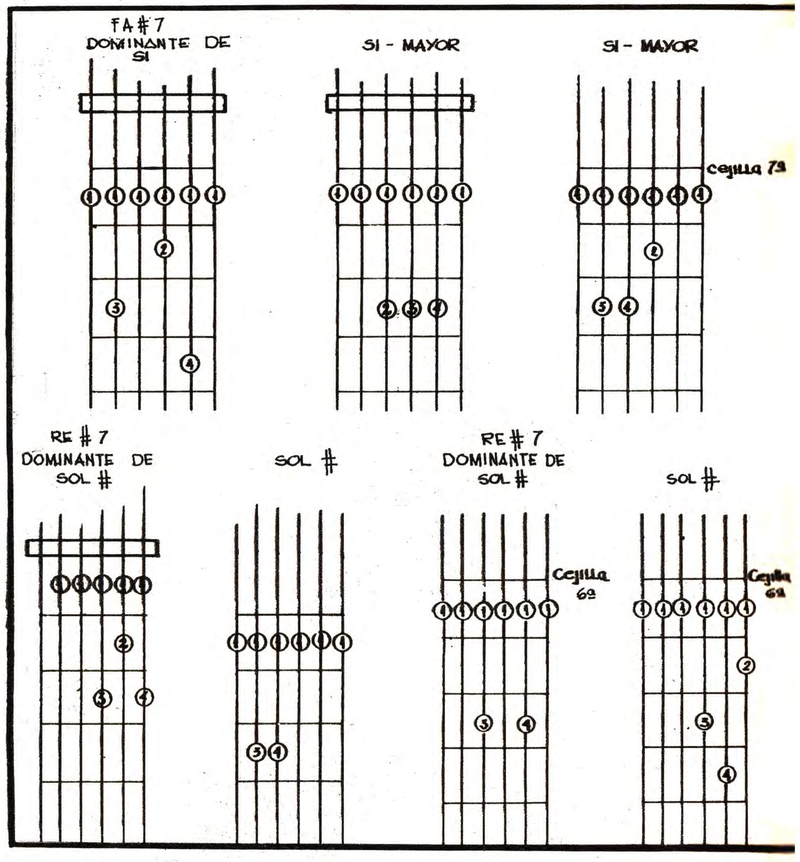
7mo. MOVIMIENTO: Hacia arriba ZONA GRAVE, dedo pulgar.

MOVIMIENTO FINAL: En el tercer compás hacia abajo ZONA AGUDA, dedos índice, medio y anular.

La interpretación de esta fórmula se aplica de acuerdo a las tonalidades de la obra a interpretarse. Pero sugiero que el último movimiento coincida con el final de un pasaje musical o final de obra. Generalmente en los GATOS o

FORMULA Nº 2 — Repique doble





en las CHACARERAS, esta forma da vistosidad pujante a las mismas.

Estos repiques son de fácil aplicación siempre y cuando el alumno realice su práctica como acostumbramos aconsejar, o sea, que en principio se realice midiendo concienzudamente cada movimiento y realizándolo con la mayor soltura posible. Logrado esto debe ir aumentando progresivamente la velocidad del estudio hasta equilibrarlo con la obra a interpretar. Llamo la atención del alumno a que se esmere cuando "PULSA" la zona grave. Generalmente el sonido le saldrá BORROSO, por lo tanto cuide ese detalle y trabaje con tesón hasta conseguir que él mismo adquiera una sonoridad limpia. En ello radica la belleza de este estudio.

Esperando que el éxito corone los esfuerzos.

HASTA NUESTRO PROXIMO NUMERO AMIGOS...

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

ENSEÑANZA DE GUITARRA PROFESOR ABELARDO VEIGA
Lavalle 1226 - 1º Piso - T. E. 68-0613 - Buenos Aires

EL TATA ESTA VIEJO

CANCION

mi El Tata está viejo,
la
lo "vide" esta noche
RE 7 SOL
armar su cigarro con dificultad
Si 7
el pucho encendido
mi
temblaba en sus labios,
la mi Si 7 mi
como un tucu-tucu en la oscuridad.

Ya no se levanta
a matear temprano,
RE 7 SOL
no cruza al galope, va al trote nomás . . .
Si 7
se pasa las horas
mi
junto a la tranquera
la mi Si 7 mi
mirando el camino, pasar . . . y pasar . . .

RE 7
Recuerdo a mi Tata
SOL
en sus años mozos,
DO DO 7 Si 7
fuerte como un tala, como un ñandubay,
la
hay parece un sauce
FA 7 SOL
'ta "tuito" encorvado.
Si 7 mi
El Tata que nunca me llegue a faltar.

mi El Tata está viejo,
la
si un día ha de irse,
RE 7 SOL
que ni se de cuenta, al tranquito nomás . . .
Si 7
"Diosito" te pido
mi
que apagues su vida,
la mi Si 7 mi
cual se apaga un pucho, sólo sin pitar.

De: **RAFAEL CARRET**

COSTERA

POLCA

re RE 7 - sol
Cuando la ilusión es camalote
LA 7
que va por esas aguas
re
bogando a la deriva . . .
RE 7 sol
Cuando la esperanza es un islote
LA 7
donde cuervos y caranchos
re
hacen pronto su guarida . . .
Si 7 sol
Llora la costera al preguntar:
Mi 7 LA 7
"¿Dónde está mi amor, mamboretá?"
re sol
y el mamboretá, como negando,
LA 7
su cuerpo está bálanceando
re
en la rama del sauzal.

DO 7
Costera,
FA
ceibo en flor de la ribera,
LA 7
leñadora y lavandera,
re
hija fiel del Paraná.

sol
Costera,
re
no esperés en la escollera
LA 7
que la lancha maderera
re
tal vez nunca volverá.

re RE 7 - sol
Pasan resonando en el silencio
LA 7
las lanchas que acarrean
re
maderas y frutales.
RE 7 sol
Brillan jugueteando en la corriente
LA 7
las estelas que a su paso
re
van besando los juncales.
Si 7 sol
Llora la costera al preguntar:
Mi 7 LA 7
"¿Dónde está mi amor, mamboretá?"
re sol
y el mamboretá, como negando,
LA 7
su cuerpo está balanceando
re
en la rama del sauzal.

Música:
JOSE VICENTE CIDADE
Letra:
RICARDO LINARES

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

PAISAJE DE CATAMARCA

ZAMBA

SOL RE 7
Desde la cuesta del Portezuelo,
SOL
mirando abajo, parece un sueño.
RE 7
Un pueblito allá, otro más allá
BIS SOL
y un camino largo que baja y se pierde.

RE 7
Allí un ranchito sombreado de higueras
SOL
y bajo el tala durmiendo un perro.
RE 7
Y al atardecer, cuando baja el sol
BIS SOL
una majadita volviendo del cerro.

SOL 7 DO
Paisaje de Catamrca
RE 7 SOL
con mil distintos tonos de verde.
RE 7
Y un pueblito allá . . . otro más allá . . .
BIS SOL
Y el camino largo que baja y se pierde.

II

RE 7
Y ya en la villa del Portezuelo
SOL
con sus costumbres tan provincianas,
RE 7
el cañizo acá . . . el tabaco allá . . .
BIS SOL
y en la soga cuelgan quesillos de cabra.

RE 7
Con una escoba de pichanilla
SOL
una chinita barriendo el patio;
RE 7
y sobre el nogal, centenario ya,
BIS SOL
se oye un chalchalero que ensaya su canto.

De: **POLO GIMENEZ**

COSECHERO DE ALGODON

CANCION CHAQUEÑA

la
Tú que juntas los capullos
y con ellos vas forjando
SOL 7
la grandeza de la patria . . .
re
Por eso con emoción
SOL 7
en esta umilde canción
Mi 7 la
hoy mi acento te idolatra . . .

la
Cosechero que en silencio
en la bolsa que tu arrastras
LA 7
también arrastras tus penas
re
y a veces hasta tu alma . . .
Con la entraña de la tierra
la
hoy tejés una ilusión
FA 7 Mi 7
un futuro promisorio
la
grande para la nación.
FA
Tú nos das el algodón
SOL 7 DO
junto con tu corazón
FA 7 Mi 7
cosechero de mi Chaco
la
yo comparto tu dolor.

RECITADO

Como entre copos de nieve
te halla el alba sumergido,
y formas parte del surco
hasta que el sol se ha dormido.
Surco y cielo tu horizonte,
juntas capullos y penas,
capullos que son grandeza,
tu pobre alma guarda las penas.

De: **LUIS LANDRISCINA**

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

EN TREN HACIA EL EXITO



LOS FRONTERIZOS, Los de Salta, Los Huanca Huá, Los Cantores del Alba, Los Quilla Huasi, Los Nombradores, lo saben muy bien porque han tenido que buscarlas: conseguir voces que "encajen" con las otras en un conjunto vocal es difícil, complicado.

Pero los changos de la foto no se han dado cuenta de ese problema, porque ellos no han buscado voces fuera de casa: los cuatro hermanos solos formaron el grupo y salieron a cantar.

. . ¡Cuatro hermanos! Víctor (18 años), Carlos (17), Leopoldo (15) y Arturo (14), son **Los Cuatro Hermanos Salteños** conocidos ya por haber actuado con éxito en los festivales de Cosquín y Salta, y por intentar un jubiloso aporte al panorama folklórico con un género olvidado por muchos y desconocido por casi todos: la serenata salteña.

Hace unos días **Los Cuatro Hermanos** viajaron a Buenos Aires para cumplir con su primera experiencia en el disco (aunque dos de los hermanos grabaron ya hace tiempo integrando el conjunto juvenil "Los Duendes" creado por el ex chalchalero José Antonio Saravia Toledo). Tuvieron varias sorpresas: un auspicioso ofrecimiento para cumplir actuaciones —que debieron resignar porque había que volver en seguida a Salta— en Radio El Mundo, un contrato para la peña de Hernán Figueroa Reyes, y la entusiasta aprobación de los técnicos de grabación, quienes les aseguraron que con ellos se trabaja cómodamente.

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

Cómodo fue también el viaje: salieron en el auto de la familia desde Salta, pero al llegar a Tucumán advirtieron que Buenos Aires queda lejos. Dejaron entonces el coche en un garaje tucumano . . . y tomaron el tren hacia la Capital Federal: el sueño, sobre rieles, había comenzado.

EL SUEÑO DE MI GUITARRA

CANCION

Letra de:

JAIME DAVALOS

Música de:

EDUARDO FALU

El agua tembló en tu carne
cuando en el árbol amanecías.
Oscura de tierra negra
tras de la boca te florecía.
Temblando estaba en la lluvia
tu voz de sombra donde la vida,
siempre, siempre esperanzada
quiere verdecer.
Dame toda tu ternura
que detrás del sueño te siento mujer!

Juntos, siempre juntos
entre penas y alegrías,
desde tu selva dormida
volverá el amor.
Canta, canta mi guitarra
que cantando se aventa el dolor!
Sueña, que la luz madura,
te desvela de amor la cintura...
Canta dulce compañera
la ternura del alba y la flor...!

Yo sé que en mis brazos sueñas
lo que hasta el aire y el polvo olvidan;
tu boca se abre en mi boca
porque en la sangre tu voz me vibra.
Desnuda en el alma llevo
tu amante sombra por compañía...
¡Sueña, sueña mi guitarra!
¡Luna... tierra y sol!
¡Sueña que madera adentro
cantando una zamba nos vamos los dos...!

ZAMBA PARA NO MORIR

ZAMBA

Romperá la tarde mi voz
hasta el eco de ayer.
Voy quedándome solo al final,
muerto de sed, harto de andar.
Pero sigo creciendo en el sol,
vivo.

Era el tiempo viejo la flor,
la madera frutal.
Luego el hacha se puso a golpear,
verse caer, solo rodar.
Pero el árbol reverdecerá,
nuevo.

Mi razón no pide piedad,
se dispone a partir.
No me asusta la muerte ritual,
sólo dormir, verme borrar.
Una historia me recordará,
vivo.

Veo el campo, el fruto, la miel
y estas ganas de amar.
No me puede el olvido vencer,
hoy como ayer, siempre llegar.
En el hijo se puede volver,
nuevo.

Al quemarse en el cielo la luz del día
me voy.
Con el cuero asombrado me iré,
ronco al gritar que volveré
repartido en el aire a cantar,
siempre.

Letra de:

HAMLET LIMA QUINTANA

Música de:

NORBERTO J. AMBROS

y **HECTOR ALFREDO ROSALES**

EL COCHERITO

CHILENA POPULAR SALTEÑA

I

Oiga, cocherito,
¿por cuánto me va a llevar
a la calle Caseros?
Frente al pancero
me va a dejar.
Quiero comer ají
que pique, hasta reventar
para volver a casa
y decirle a Juana
que sé cantar.

II

Oiga, cocherito,
¿por cuánto me va a llevar
a la calle Laprida,
vuelta la esquina
José Julián?
Suba no más, señor,
que nada le va a costar,
y en la calle Caseros
frente al pancero
hemos de arreglar.

DIFUSION MUSICAL

IGUAL CALIDAD A MENOR PRECIO

$ 475

Disco Nº 70.027 LO MEJOR DE FALU



La Volvedora - Vidala del Nombrador - La Angaquera - Manchay Puito - Vidala Para mi Sombra - Cueca del Arenal - Cuando se Dice Adiós - Contrapunteando - El Pito Juan - Triste - La Criolla Santiagueña - Verde Romero.



Disco Nº 70.037 BAILE EN LAS CARPAS

"El Chañarcito".
conjunto norteño
Dirige:
Marcos Tames

Viva Santa Cruz - Flor de Chuquisaca - Camino a Bolivia - La Tarijeñita - La Boliviana - Flor del Norte - P'alegrar el Pago - La Sumaleña - Viva Salta - A San Pedro de Jujuy - Noches de Catamarca - La Negrita.

Disco Nº 70.044 LO MEJOR DE LOS CANTORES DE QUILLA HUASI



Zamba de la Toldería - Algarrobo Algarrobal - La Zamba Porteña - Una Cosita - Norte adentro - La Tropilla - Zamba de Vargas - El Carrerito - Misterios de la Oración - Porqué será que Parece - La Marrupeña - Vamos a Chayar.

Disco Nº 70.029 LO MEJOR DE LOS FRONTERIZOS



La López Pereyra - Chilena del Solterón - Resentido Estoy - El Aguaribay - La Carlota - Virgen de la Carrodilla - La Flor del Cardón - Caminito de Herradura - El Regador - Zamba del Guitarrero - Campo Quijano - Corazón de Palo.

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

Juancito...

LE quedó el diminutivo cariñoso para siempre.

Y le quedó también para siempre el aplauso unánime de todos los públicos que lo conocieron en su tiempo de "peregrino" cantor.

¡Juancito El Peregrino, ahora, acaba de emanciparse! Integrante hasta hace pocos días del conjunto de Raulito Barboza, y creador junto a él de estampas cancioneras del litoral con sonrisa abierta, Juancito ha concluido ya su contrato con Ariel Ramírez y Los Chalchaleros en el espectáculo "Folklore 150" del teatro Odeón, y disfruta de la salida de sus primeros discos como solista, preparando para dentro de poco una gira por su tierra, el litoral, la que comenzará en cuanto sus compromisos de actuación en la Capital Federal se lo permitan.

Juancito El Peregrino (que considera a Barboza como a uno de sus mejores amigos) disfruta, dice sonriendo, de los placeres de la libertad, cosa tan linda como el chamamé.

Archivo de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

AMARGURAS

CHACARERA

I

Para que yo vivo
porque no muero
para vivir penando
la muerte es mejor.
Cuentan que en el día
en que al mundo llegué
mi mamá dió un suspiro
me besó y se fué.
Mi canción es pena
mi verso es dolor
mi voz es un lamento
castigo de Dios.
De amarguras llevo
el alma llena
para mi no hay día alegre
ni noche buena.

II

La noche está clara
igual que el día
brillante como nunca
las Tres Marías.
Estrella del cielo
porque me miras
dime, te causa pena,
el verme llorar.
Para los desengaños
nadie es como yo,
más duro que las piedras
tengo el corazón.
De amarguras llevo
el alma llena
para mi no hay día alegre
ni noche buena.

Letra y Música de: **JULIO A. GEREZ**

SEA
DETECTIVE

Déjenos capacitarlo para esta apasionante y provechosa actividad. Sea un aliado de la JUSTICIA y la VERDAD. Gane prestigio, honor y dinero, siendo INVESTIGADOR PRIVADO.



La profesión del momento y del futuro.

CURSO UNICO Y EXCLUSIVO PARA LATINOS. Sin distinción de sexo, ni límite de edad.

Solicite folleto gratis

PRIMERA ESCUELA ARGENTINA DE DETECTIVES

Diagonal Norte 825 - 10º piso
Buenos Aires - Argentina

RESERVA ABSOLUTA - CORRESPONDENCIA SIN MEMBRETE

Cursos por Correspondencia

NOMBRE Y APELLIDO .....
.....
Domicilio .....
Localidad .....
Pcia. ..... País .....

INSTITUCION FUNDADA EN 1953

VIDALA SOLA

La noche porque es la noche
Por la picada del monte
con mi caballo me voy,
pisando huellas de olvido
gotiando su sangre
va mi corazón.
La noche porque es la noche
no sabe de mi dolor,
yo se lo cuento al lucero
y al alba callado
nos vamos los dos.
Cuando voy andando
se que voy muriendo
porque estoy sabiendo
que no la'i de hallar.

Nada le digo a la luna
porque la luna es mujer,
me hace acordar a la senda
por donde una noche
llorando se fué.
Vidala del hombre solo
triste en el atardecer
mi caballo y el lucero
me llevan al monte
de vuelta otra vez.

Letra de:
MANUEL J. CASTILLA

Música de:
EDUARDO FALU

YACOPI

1er. PREMIO Exp. BARCELONA 1944
1er. PREMIO Exp. MADRID 1944
1er. PREMIO Exp. BARCELONA 1947
1er. PREMIO Exp. LONDRES 1948

GUITARRAS

YACOPI

DE ESTUDIO Y CONCIERTO

JOSE YACOPI (Luthier)

RIVADAVIA 7188 - 37-1285
Buenos Aires

SAN GINES 759
San Fernando (Bs. As.)

ZAMBA DEL CARPINTERO

ZAMBA

I

Carpintero de mi tierra
salteño trabajador
que con el alma contenta
cualquier herramienta
te rinde mejor.
Huelen a cedros sus manos
y a robles su corazón
siempre la misma tarea
golpea y golpea martillo y formón.

Estribillo

Carpintero lindo oficio
quien no lo quiere aprender
déjeme maestro que cante
lo noble y fragante
que hay en su taller.

II

Quiero ensamblar esta zamba
a fuerza de garlotín
y una vez que esté pulida
que tenga la vida
del vira barquín.
Si en una tarde cualquiera
cansado de trabajar
deja la changa y agarra
su vieja guitarra
y se pone a cantar.

RIOS y GUTIERREZ

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

EXCLUSIVO PARA EMPRESARIOS



LOS QUILLA HUASI

Representante:

JOSE MARIA LASTRA

Cangallo 1765 T. E. 49-4132

Buenos Aires



JORGE CAFRUNE

Apoderado:

BERNARDO NUCENOVICH

Gaona 2967 T. E. 58-8280

Buenos Aires



LOS CANTORES DEL ALBA

Representante:

HECTOR LUIS PEÑALOZA

Av. de Mayo 776, 5º piso T. E. 34-5208

Buenos Aires



ABEL FIGUEROA

Para su contratación:

Hipólito Yrigoyen 737 Buenos Aires

T. E. 34-9911/9949 - Privado 21



LOS NOCHEROS DE ANTA

Representante:

MARIO CASTELLON

Corrientes 1172, 6º p., Oficina "S"

T. E. 35-6403 Buenos Aires



GINETTE ACEVEDO

Representante para el interior:

LUCIANO GALLEGUILLO

T.E. 48-5415

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

MILONGA PATRIA

El Buenos Aires del ayer que rememoro
tiene el perfume delicado de las horas
donde acunaran su honradez en todo
lo que nos legaron: Tradición y Gloria!...

La gran aldea y asomando la corriente
del fervoroso pueblo histórico de Mayo...
¡asambleistas en el año 13
liberando esclavos... liberando esclavos!...

Aquí florecen los valores de la raza
forjando alegres el ideal de tu grandeza
oyendo el coro que los libdes cantan
desde las campiñas hasta tus riberas!...

Eres señuelo de una tierra bendecida
por argentina generosa y buena madre...
¡Que no extrañemos nunca tu sonrisa
ni te llore nadie... ni te llore nadie!...

Canta, canta Buenos Aires
etc., etc....!

Canta, canta Buenos Aires
y si alguno no te quiere
no te pongas triste
cambiará si bebe
de la sabia heroica
que te dio razón...
No te pongas triste
que un agradecido
rondará el latido
de tu corazón!...

Letra y Música de:

MANUEL ABRODOS

RIOJANO SOY

CHACARERA

I

Para hilvanar mis recuerdos
necesito yo
una quinchada llenita
de Villa Unión.
Por el lao de Cochangasta
tuve un querer
un día me dejó solo
con mi padecer.
Si la mora de Escalante
supiera hablar
cuántas historias tendría
para contar.

Estribillo

Y si alguno me pregunta
¿dónde nací yo?
Me paro pa' contestarle:
"¡Riojano soy!"

II

Para buscar un consuelo
a mi padecer
con alguna Vargueñita
me entreveré

Sólo pa' matar las penas
solía buscar
ahogarlas con buen tintillo
en lo de Garay.

Y tan solo he conseguido
mojarlas, velay,
porque estas penas mías
saben nadar.

Y si alguno me pregunta
¿dónde nací yo?,
me paro pa' contestarle:
"¡Riojano soy!"

Música de: **HERMANOS MAZA** *Letra de:* **ANGEL MOLINA**

GUITARRERO

ZAMBA

Guitarrero, con tu cantar
me vas llenando de luz el alma
porque tu voz temblando está
corazón adentro de la farra.
Como un puñal, clavado está,
el grito arisco de la baguala
y el eco de tu corazón
bombo se vuelve en las cacharpayas.
Si alguna vez el tiempo
calla para siempre tu guitarral,
sobre tu sueño irá el viento
quebrando maderas de jacarandá.
Adiós... Adiós, guitarrero,
tu viejo sendero que rumbo h'ai tomar
Hijo de aquel viejo cantor
que se fue al cielo de las vidalas
por la noche manchadita
con las estrellas de su guitarra.
No te vayas, guitarrero,
que se me apaga la luz del alma,
quiero volver amanecer
para morir en las cacharpayas.

Letra y Música de: **CARLOS DI FULVIO**

MILONGA

LT4 RADIO MISIONES

25 KW

DE POTENCIA

★ TRANSMITE LAS 24 HS

★ 40 INFORMATIVOS DIARIOS

★ Y EN CUALQUIER INSTANTE LA NOTICIA "EXTRA"

1010 kc/s

Director - Propietario
CARLOS MADELAIRE

Estudios - Planta Emisora
y Administración Central

Radioparque - POSADAS - Misio
Cas. C. 18 - Tel. 5727

Agente General
AURELIO C. FRANCO

Av. de Mayo 1370
Tel. 38 7570 - Bs. As.

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

Coplas a la Parrilla

ESTAN dadas en él todas las condiciones, las mejores . . . para que no se vendan sus discos!

Es cierto: graba en un sello del interior; registra sólo temas propios, la mayor parte de ellos no difundidos por otros intérpretes; no tiene promoción manejada desde la Capital Federal, ni hace radio o televisión, y suele ser enemigo de los disc-jockeys.

Sin embargo, sus discos se venden.

Tanto que desde hace tiempo viene recibiendo interesantes propuestas para integrar los elencos artísticos de otras empresas grabadoras. Pero "...a mí los contratos no me van a comprar la guitarra y la garganta. Yo me quedo donde estoy".

Cuatro discos larga duración tiene ya lanzados Edgar Di Fulvio. Hace unos días pasó por Buenos Aires como una tromba para realizar el último de ellos en los tres días libres que le dejaba la gira que cumple desde hace casi un año por todo el país, olvidado de los libros y apuntes. (Es estudiante de medicina en su ciudad, Córdoba.)

Ese es el hacer de este extraño trovador recién casado, miembro de una familia de folkloristas (hermano de Carlos Di Fulvio), enamorado del paisaje de todos los rumbos del país y dueño de una última cualidad esencial para su oficio: en una rápida encuesta realizada por FOLKLORE ARGENTINO todos los consultados coincidieron en señalarlo como el miembro más calificado de la colonia folklórica para **hacer asados.** Su técnica: no acepta consejos frente a la parrilla.

oO



Archivo Historico de Revistas Argentinas

ACHALAY... MI MAMA...!

ZAMBA

I

Después de muchos caminos
rodando la tierra con mi soledad,
Bis *vuelvo y la encuentro a mi madre,*
vestirse de fiesta al verme llegar.

Siempre las mismas caricias,
prendidas las manos junto al delantal
Bis *como apretando la vida*
que ya con los años se quiere escapar.

Querencia... mi dulce querencia...
llevensé los vientos con toda la voz,
Bis *allí no anidan ausencias...*
achalay... mi mamá!, qué puro su amor

II

Hay un rayito de luna
que en su cabellera se vino a dormir.
Así me siento a su lado
Bis *benditas sus canas, qué bello es vivir.*

Cantos y versos le traigo
en forma de zambas; quisiera llorar...
de nuevo me hallo en el pago
Bis *ya sale mi madre, me viene a esperar.*

Letra y Música de:
ANGEL LINARES

MI PEQUEÑO AMOR

CANCION GUARANI

Mi pequeño amor
todo vive en tí.
y la tierra es en tu cuerpo
fruta madura...
Me viene de tí
con tu aliento todo el misterio
que enciende la vida
y vuelve mi sangre
ternura y pasión.

Mi pequeño amor
es un río azul
es como una flor
que abre su corola en mis manos.
Todo vive en tí
el junco y la estrella que muere
y en tus ojos negros
la noche siembra su eternidad.

Y el Paraná te dió su luz
el Litoral su ensoñación
y en la magnolia de tu piel
una isla de sol.
Yo te siento latir adentro de mi ser
como aquellas cosas,
que siempre vuelven a florecer.

Mi pequeño amor
todo vive en tí
y la tierra es en tu cuerpo
fruta madura...
Me viene de tí
con tu aliento todo el misterio
que enciende la vida
y vuelve mi sangre
ternura y pasión.

CODA

Mi pequeño amor
todo vive en tí.

EDITORIAL LAGOS

Letra y Música de: **RAMON AYALA**

DEL MISMO PALO

ZAMBA

I

Mi tata fué guitarrero
cantor de madrugadas,
cumpa del Payo Solá
churo carpero de Salta.
Su trajinar en el patio
mi mama repechaba,
mientras cantaban los dos
las zambas que me enseñaban.

Estribillo

Rancho quemao por el sol,
quincho i'paja, piedra y barro
donde un cantar me acunó
hecho de aloja y lapacho.
Yo también me hice cantor
astilla del mismo palo.

II

Por trasnochar, meta coquiar,
desde las cacharpayas,
la sangre del carnaval
se me ganó dentro el alma.
No olvidaré cuando se fué
apurando la tarde,
y el último amanecer
del Pajarito Velarde.

Letra y Música de: **OSCAR VALLES**

APRENDA

POR CORREO

GUITARRA
BANDONEON
VIOLIN
PIANO
ACORDEON

Facilito y envío a cualquier punto el instrumento para su aprendizaje.

Remita $ 10.— en estampillas y a vuelta de correo recibirá condiciones y catálogo.

VENTA DE INSTRUMENTOS CON BONIFICACION PARA ALUMNOS

CONSERVATORIO MUSICAL
"PEREZ"
CONSTITUCION 1573 BUENOS AIRES

GUITARRAS QUE SON GUITARRAS!

Todos los tamaños. Perfecta terminación, tapas pino abeto. Gran sonoridad y gran economía para Ud. si compra directamente a sus fabricantes.

desde $550 POR MES



• PRO PUBLICIDAD •



ELECTRICAS
15 CUOTAS DE
$1.490 POR MES
SIN ANTICIPO
CON FUNDA y AMPLIFICADOR
CATALOGOS E INFORMES
Remitir $ 40.-
En estampillas

96 AÑOS DE EXPERIENCIA
ANTIGUA CASA NUÑEZ
SARMIENTO 1573 · 46 7164

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar



LA PATRIADA DE LOS GAUCHOS

OTRO para el Sesquicentenario, y van . . .

¡Pero éste es distinto! Tiene frescura, espontaneidad, simpleza y un elemento constitutivo de las obras, nada común: originalidad.

Los Gauchos, el buen conjunto vocal riojano, acaba de lanzar junto al solista uruguayo Alan Gómez un larga duración en tiempo de escarapela que se llama "La Patriada" y con razón: la idea nació cuando en una grabadora argentina un ejecutivo descubrió un viejo cuaderno con poemas dedicados a la idea de la emancipación argentina. Poemas firmados por un desconocido: Francisco Bagalá, a quien hablaron inmediatamente, para ver si se podían musicalizar esos temas.

Así se hizo y lo demás ya es historia menuda: Alán Gómez y Yorió Gnisci se encargaron de crear las melodías y Los Gauchos, junto al oriental, de grabarlas en un solo disco con títulos correlativos que van desde "Tupac Amarú" hasta "El Paisano", desde "La invasión" hasta "Vidalita para Mariano Moreno", desde el "Vals de la bandera", hasta el "Canto a la Argentina".

Y es lógico que estén contentos los intérpretes: han logrado encontrar una genuina voz nueva en los versos, sin alambiques intelectuales, con oportunidad y verdad. Versos que dicen en "La invasión", por ejemplo: "Llegaron hombres altos, ayer / en sus navíos. / Brillan como pedazos de sol / sus atavíos. / Aguántese el criollaje, de frente / juéguese entero. / Tírele con la idea caliente / al extranjero". O que se atreven con el tema prohibido de Rosas en la "Zamba del Exilio": "La luna echa medallones, / sobre la sangre en jagüel. / Está tapiado el burdel. / Va se abrieron los salones, / y se quema entre tizones / la imagen de Juan Manuel".

Sin embargo, Bagalá no sólo es la primera vez que escribe temas folklóricos, sino que es la primera vez que se publica algo suyo: es uno de esos trovadores perdidos dentro de sí.

Los Gauchos están tan entusiasmados con la obra que hasta cantarán alguno de sus temas en el despreocupado escenario del teatro Maipo, cuando vuelven a él en noviembre. Allí entonces, flotando sobre las plumas multicolores de las coristas, contagiándose con el humo importado de los pasillos, arderá una copla extraña y nuestra, la imagen resumida del paisano en guerra:

> Allá va la montonera
> contra nadie. Para nada.
> Y el paisano anda peleando
> contra el padre y el hermano;
> cosa rara es esta guerra,
> siempre la pierde el paisano.

Sin la menor duda, es una patriada de Los Gauchos.



ZAMBA DEL PAÑUELO

ZAMBA

I

Si miras los largos caminos
por donde mi triste
huella se fue,
verás que manchó sus flores
con sangre viva
mi padecer.
Si escuchas mi dulce guitarra
en ella dormida
te soñarás,
tu sombra será un pañuelo
sobre la zamba
que ya se va.
Si andando, andando, niña,
un día mis ojos
te ven pasar,
el llanto que voy llorando
en los senderos
florecerá.

II

Mi voz y la tuya perdidas
se van al olvido
por el ayer,
mi pena como un pañuelo
llora en la zamba
su atardecer.
Mi pena y tu lento recuerdo
porque no me quieres
se quieren ya,
mi pena le da sus penas
y tu recuerdo
su soledad.
Si andando, andando, niña,
un día mis ojos
te ven pasar,
el llanto que voy llorando
en los senderos
florecerá.

Letra y Música de:
MANUEL J. CASTILLA
y GUSTAVO LEGUIZAMON

ROMANCE DE LA DESPEDIDA

CANCION DEL LITORAL

Que piel de silencio
sentiré en las manos,
cuando apriete el aire
donde nos amamos.
Que cielo distante
buscaré en la noche
para caminarte
sin decir tu nombre.
Yo sé que le pongo
cenizas al sueño,
y rompo la luna
que aceitó tu pelo.
Adiós no te digo
me callo el pañuelo,
desando el camino
que el camino es bueno.
Que muerte morirte,
con pañuelos grises,
con el alma lejos,
con un pueblo triste.
Final:
Con el alma lejos,
con un pueblo triste.

Letra de:
ARIEL PETROCELLI
Música de:
JOSE LUIS GIACOMINI

EDITORIAL LAGOS

CAMBA PORIAJU

GALOPA

I

Allá donde el fuego de la tierra roja
mella los machetes verdes del yerbal...
Allá donde el monte devora el camino
con una implacable pasión vegetal...
Allá donde sangra su cauce el Bermejo,
allá donde todo se moja de sol,
restalla tu grito de sangre y de tierra
con toda la fuerza del Chaco en la voz.

I Bis

Jamás ha endulzado la miel de una boca
las noches azules de tu soledad.
Ni hubo una guitarra para hacerle un nido
a tu desvelado dolor de cantar.
Tu novia es la selva, salvaje y desnuda,
la selva que al verte postrado a sus pies,
te roza de espinas y arrulla tu sueño
con la voz salvaje del yaguareté.

II

Te aprieta un ardor
de tierra bravía
y el amor te ofrece
la caña y la cruz.
Caudillo y señor
de la rebeldía
que astilló su triste
destino de ardiente
Cambá Poriajú.

Música de:
EDGAR ROMERO MACIEL
Letra de:
NESTOR CESAR MIGUENS

EDITORIAL LAGOS

DESDE LA
TIERRA GAUCHA

LV 9

RADIO GUEMES
DE SALTA

EN UN PERMANENTE
MENSAJE DE ARTE
Y CULTURA

●

Próximamente con
su nuevo equipo
transmisor de

25
KWTS

con transmisión simultánea
en frecuencia modulada de
alta fidelidad.

y la inauguración de
sus modernos estudios
en
calle

CASEROS 460
SALTA

●

Para orgullo de la
Radiofonía Argentina

●

Representante en Buenos Aires
EDUARDO MORINO
REPRESENTACIONES S.R.L.
LAVALLE 1605
T. E. 46-6521

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar



RAUL BARBOZA SE RE... PARTE

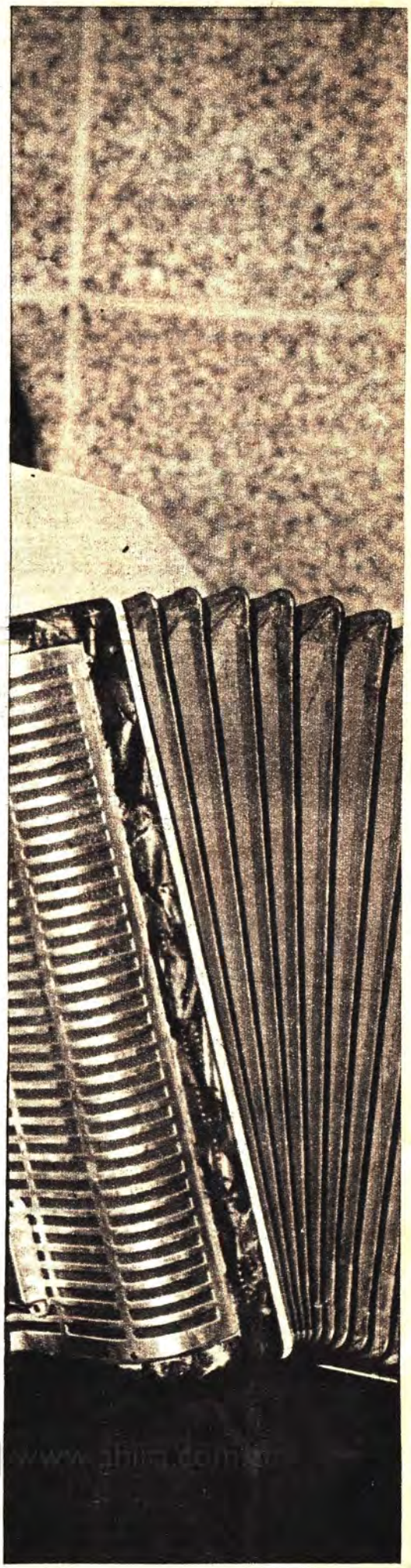
CLARO que es un folklorista repartido!

Mientras duró la temporada teatral en Buenos Aires, donde intervino, lo vimos y escuchamos interpretando el acordeón como solista e integrando un conjunto. Luego tocar la guitarra, cantar, participar como actor en el lucido "cuadro correntino". En fin, repartirse ampliamente, en función brillante de "show".

Y sigue repartiéndose ahora, en la gira que inició con su trío por las provincias de Santa Fe y Buenos Aires: pese a que su número no es efectivamente un impacto multitudinario, sostiene noches de hasta cuatro actuaciones simultáneas. Por eso tal vez será que Ariel Ramírez ha vuelto a contratarlo para que realicen juntos una tournée.

Novedades: el conjunto continúa manteniendo la actuación del guitarrista José "León" Medina y ya tiene nuevo cantor: Ramón Chávez, que suplanta a Juancito El Peregrino.

Con Chávez, precisamente, ha grabado ahora un disco de los chicos con ambición de suceso: "La vida del celoso". Dice Raulito que el tema tiene que ver con mucha gente. Y debe ser cierto.



Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

"PAJARO CHOGUI"

CANCION
GUARANI

I

Cuenta la leyenda
que en un árbol se encontraba
encaramado un indiectto guaraní.
Que sobresaltado por un grito de su madre
perdió apoyo y cayendo se murió.
y que entre los brazos maternales,
por extraño sortilegio
en "chogüí" se convirtió.
¡"Chogüí", "Chogüí"!,
cantando está, mirando acá,
mirando allá, volando se alejó.
"Chogüí", "chogüí",
"chogüí", "chogüí"!,
qué lindo va, qué lindo es,
perdiéndose en el cielo azul turquí...!

II

Y desde aquel día
se recuerda un indiecito
cuando se oye como un eco a los "chogüí".
Es el canto alegre y bullanguero
del gracioso naranjero que repite su cantar;
salta y picotea las naranjas,
que es su fruta preferida,
repitiendo sin cesar:
¡"Chogüí", "chogüí", "chogüí"!, etc.

Letra y Música de:
PITAGUA

GUITARRA DE MEDIANOCHE

ZAMBA

I

Sol...
Mar...
¡Guitarra de medianoche!
Bis *Yo y tú...*
¡Hermana de mi esperanza!
Voy...
Voy...
por algo soy caminante.
Bis *Cantor*
de un tiempo de madrugada.

Vuelta

Andaré la huella
siguiendo a una estrella
que aunque esté muy alta
Bis *yo sé que un día*
l'hay que alcanzar.

II

Luz...
Luz...
ya va floreciendo el día
Bis *Vendrá*
bañado en llantos de luna.
Morir...
Morir...
¡no se muere nunca!
Bis *Vivir...*
es esa la ley del hombre!

Letra y Música de:
HORACIO GUARANY

RADIO ARGENTINA

PRESENTA a:

NELLY PRINCE FABIO ZERPA



en

"CRONICAS DE FICCION"

Libro: Norberto Mauricio Espinosa
Con la presentación de: Martín Andrade

POLICIAL
CIENCIA - FICCION
TERROR

Dirección General:

Fabio Zerpa

LUNES A VIERNES: 22.35 HORAS

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

Cartas del Lector

A FAVOR

Sr. Director:

Desde el primer número soy lector de FOLKLORE ARGENTINO, revista que logró hacerme asomar al mundo folklórico nacional sin que me diera cuenta, prácticamente. Eso, porque se trata de una publicación muy bien hecha, indudablemente. Pero en agosto me llevé la más agradable sorpresa desde que sigo vuestras ediciones: ahora me encontré con una revista de folklore que no tiene nada que envidiarse a ninguna otra publicación argentina o extranjera en cualquier nivel. Es decir, se supondría que una revista dedicada al folklore tendría que "morir" en el asunto folklórico, en la anécdota trivial, en una diagramación convencional, en fotos esquematizadas y aburridas y nada más. Sin embargo, F. A. con su nuevo formato y con su "estilo" nos brinda un enfoque dinámico de la cosa al que realmente no estábamos acostumbrados. Ojalá sigan siempre así.

Roberto M. Aridet
Necochea

—Esa es la idea.

Sr. Director:

¡Felicitaciones!

El número de agosto de FOLKLORE ARGENTINO, con el cambio de formato y con mayor cantidad de páginas, es un trabajo que realmente merece el aplauso de los lectores. Particularmente el material de lectura es bonísimo. La serie de notas sobre "La Mujer en el Folklore" es sensacional. Cada una de ellas, un hallazgo. Evidentemente, están haciendo una gran revista. Una crítica al mismo número: el artículo sobre César Isella me parece que tiene un poquitín de humor negro.

Graciela Donitti
Alta Gracia

Sr. Director:

Le escribo por primera vez para felicitarlo por su revista, especialmente por el número de agosto, tan bien logrado, ahora con más páginas y mayor formato. Es una gran revista, porque no sólo tiene notas muy interesantes, como "La Mujer en el Folklore" y "Había una vez un mago...", sino que además le brinda a los lectores toda la información folklórica posible. Con las dos páginas "sin título" del comienzo, por ejemplo, presentan casi treinta noticias, la mayor parte de ellas de impacto popular. ¡Ah! Otra cosa que me gustó mucho es la sección dedicada a las danzas. Hacía falta.

María Esther Ludueña
Bahía Blanca

EN CONTRA

Sr. Director:

Normalmente no compro revistas. Pero FOLKLORE ARGENTINO me interesó siempre, porque soy un apasionado del tema. Por eso es que sigo con mucha atención cada una de sus ediciones y por eso también creo que tengo derecho a opinar al respecto. Pienso, por ejemplo, que tienen que dejar de darle ese tono de "chisme" a algunos artículos. En el número de julio, me resultaron desagradables varios: el paralelo que trataron de crear entre Cholo Aguirre y Juan Ramón, la relación entre Los Gauchos y José Marrone, y la noticia según la cual el Chango Nieto estaría de novio con la nuevaolera Claudia.

¿Para qué esas cosas? Cada cual con lo suyo. Y es necesario comprender que el folklore no tiene que entrar en esas variantes pues no corresponde. Por lo demás, la revista me gusta mucho.

Jorge A. Gattenfeld
Tucumán

—De acuerdo. Pero convengamos en que: 1º Cholo Aguirre filma junto a Juan Ramón, el paralelo existe; 2º Los Gauchos actúan en El Maipo, donde es estrella también José Marrone; 3º Claudia y El Chango Nieto estarían de novios.

Sr. Director:

Indudablemente uno de los méfitos más esenciales es el del poder de observación. Yo creo tenerlo. Por eso le digo que todo su número de agosto es magnífico, pero un detalle pequeño no tiene explicación: en la sección Cartas del Lector hay una carta que no tiene firma. ¿De acuerdo?

Juan Jose Ruccieri
Ramos Mejía

—De acuerdo. Sin embargo hay una explicación: el drama de los correctores es que no tienen quién los corrija. Salvamos la omisión aclarando aquí que la remitente señalada es María J. González, de Montevideo, Uruguay.

VIVA INGLATERRA

Sr. Director:

A esos argentinos que dicen que no les interesa su folklore, a esos que viven preocupados sólo por el último éxito de los Beatles, yo les haría leer antes que nada la carta que Paul Farren remitió a su revista el mes pasado, y luego los fusilaría, directamente.

¡Maravilloso! Ver que en Inglaterra hay sorpresas tan fabulosas como las de este espontáneo enamorado de nuestro folklore lo enorgullece a uno. Aunque nos hayan quitado la copa Jules Rimet.

Julio Pérez Roggini
Rosario

DEPORTES Y FOLKLORE

Sr. Director:

Desde hace tiempo, su revista relaciona al mundillo folklórico con otros acontecimiento. El deporte, por ejemplo. Así se vé en el último número, donde aparecen opiniones de folkloristas sobre el partido Argentina-Inglaterra, nota oportuna, evidentemente. Me sorprende, por lo tanto, que no hayan hecho algo similar cuando la pelea Accavallo-Ebihara.

Rafael Di Gregorio
San Juan

—Así es. FOLKLORE ARGENTINO fue esa noche al Luna Park. La nota no se hizo, porque no distinguimos folkloristas en el lugar.

POSTAL DE JAPON

Sr. Director:

No se imagina usted la agradable sorpresa que me causó la nota "Postal de Japón" en la que el maestro Atahualpa Yupanqui habla admirativamente de Eduardo Falú. Eso sirve para aumentar mi convencimiento de que Yupanqui es no sólo un gran folklorista, sino una de las personalidades, uno de los seres humanos, más fascinantes de este país. y que los rumores sobre una supuesta rivalidad entre los dos intérpretes, son absolutamente falsos. Verdaderamente oportuno el artículo.

Juan Carlos Callejo
Corrientes

MARGARITA EN TAXI

Sr. Director:

Me llamó la atención la foto que publican en el número de agosto para el artículo de Margarita Palacios. Ella está entonces ascendiendo a un extraño automóvil. Como no hay epígrafe ni nota aclaratoria, recurro a usted para que me explique qué auto es ése, tan raramente equipado en su parte posterior, aparentemente.

Inés Schertín
Santa Fe

—El coche es el célebre "Taxi de la amistad", un automóvil de alquiler muy especial que circula por la Capital Federal y que ofrece a sus pasajeros desde coñac hasta cigarrillos, sin recargo en la tarifa. No se lo aclara allí, pues la nota está referida a otra circunstancia.

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

UN HOMBRE DE ACCIÓN

Acción, acción, acción... Visitas, visitas, visitas... Calles de la enorme Buenos Aires que se recorren diariamente... En la estructura de una empresa moderna, el rubro de Relaciones Públicas se identifica con el ritmo actual. Los negocios son negocios cuando se actúa con rapidez. La competencia no da tregua. Por eso, señor anunciante, el vehículo ideal, complementario de sus propias relaciones públicas, lo tiene usted en Radio Belgrano. Radio Belgrano vende muchísimo más, porque llega a todos los rincones de la República, recorre los países limítrofes como si fueran argentinos, y cuenta ya con millares de oyentes en todo el mundo. Razones sobradas, ¿verdad?, para que usted difunda ya, sin tardanza, por esta emisora, los planes publicitarios que tiene preparados. **DONDEQUIERA QUE SU REPRESENTANTE VAYA, RADIO BELGRANO AYUDA A HACERLE EL PASO MÁS FÁCIL.**

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar

RADIO BELGRANO Y SU CADENA DE EMISO



YUSTE 29

la ropa de trabajo Nº 1

preferida porque cuesta la mitad y dura el doble

Solamente OMBU de GRAFA puede exhibir cientos de miles de prendas en uso constante desde largos años. Así demuestra su superioridad. Así en los oficios más duros y que requieren una ropa recia, fuerte y resistente a los excesos de fuerza. El trabajador por eso prefiere a OMBU de GRAFA. Porque sabe por experiencia que no aflojan la tela de brin extra-fuerte, pre-encogida, ni las costuras reforzadas con atraques de seguridad. El pantalón y la camisa OMBU son todo GRAFA: GRAFA la tela, GRAFA la vigilancia constante de la confección.

GRAFA, empresa privada argentina al servicio de la comunidad.

pantalón y camisa

OMBU

de Grafa

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | www.ahira.com.ar